

EDY

EDHC8063

Koelkast – Refrigerator
Kühlschrank – Refrigerateur



ElBeka Electro b.v.

Inhoud

Veiligheid- en waarschuwingeninstructies--2	Het gebruik van uw apparaat-----16
Installeren van uw nieuw apparaat-----9	Nuttige aanwijzingen en tips-----17
Het omkeren van de deur-----10	Reinigen en onderhoud-----18
Beschrijving van het apparaat-----14	Probleemoplossing-----20
Werking-----15	Afvoeren van het apparaat-----22



Dit apparaat is in overeenstemming met de volgende EU-richtlijnen: LVD 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU en 2009/125/EC en EC 643/2009 en EU.1060/2010 en 2011/65/EU



Veiligheid- en waarschuwingeninstructies

Correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen

die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit deze gebruikershandleiding te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

Veiligheid voor kinderen en anderen die kwetsbaar zijn

- Dit apparaat is niet

bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Door de gebruiker uit te voeren reiniging en onderhoud mogen niet worden gedaan door kinderen zonder toezicht.

- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, daar er gevaar voor verstikking bestaat.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de

deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.

- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen erin opgesloten kunnen raken

Algemene Veiligheid



- **WAARSCHUWING** —Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals
 - personeel keuken gebieden in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen;
 - bed and breakfast type

omgevingen;

- catering en dergelijke niet-retail-toepassingen.

● **WAARSCHUWING** — Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbare drijfgas in dit apparaat.

● **WAARSCHUWING** — Indien het netsnoer beschadig is, moet het worden vervangen door de fabrikant, servicemonteur of gelijkwaardige gekwalificeerd persoon teneinde gevaren te voorkomen.

● **WAARSCHUWING** — Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.

● **WAARSCHUWING** — Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen, tenzij ze van het type zijn dat door de fabrikant is aanbevolen.

● **WAARSCHUWING** —

Beschadig het koelcircuit niet.

● **WAARSCHUWING** — Gebruik geen elektrische apparaten in de voedsel opbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat door de fabrikant is aanbevolen.

● **WAARSCHUWING** — Het koelmiddel en vloeibare gas van de isolatie zijn licht ontvlambaar. Wanneer u het apparaat afvoert, doe dit dan alleen bij een erkend inzamelpunt. Niet aan vuur blootstellen.

Koelmiddel

Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar. Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt. Het koelmiddel isobutaan (R600a) is ontvlambaar



Let op: brandgevaar

Indien het koelcircuit beschadigd is:

- open vuur en ontstekingsbronnen vermijden.

- de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren.

Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.



Electrische veiligheid

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden..
2. Verzekert u ervan dat de stekkerniet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
3. Verzekert u ervan dat u

de stekker van het apparaat kunt bereiken.

4. Trek niet aan het snoer.

5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.

6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder het afdekkapje (indien van toepassing) van het lampje.

7. De koelkast wordt alleen toegepast met stroomaansluiting van eenfase wisselstroom van 220~240V/50Hz. Indien fluctuatie van de spanning in de wijk van de gebruiker zo groot is dat de spanning hoger is dan de bovenstaande strekking, veiligheidshalve, dient de AC automatische spanningsregelaar van meer dan 350W weer worden ingeschakeld naar de koelkast. De koelkast moet gebruik maken van een speciaal stopcontact in plaats van

een gemeenschappelijke met andere elektrische apparaten. De stekker moet overeenkomen met aardleiding van het stopcontact.

Dagelijks gebruik

- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, er bestaat een risico dat deze kunnen ontploffen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat (e.g. elektrische ijsmachines, mixers etc.)
- Bij het loskoppelen altijd aan de stekker uit het stopcontact trekken, trek niet aan de kabel.
- Zet geen hete items op de kunststof onderdelen dit het apparaat.
- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te

houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.

- Leg geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daardoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- Diepgevroren voedels kan vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Houd brandende kaarsen, lampen en andere voorwerpen met open vlammen uit de buurt van het apparaat, zodat het apparaat niet in brand wordt gestoken.
- Het apparaat is bedoeld voor het bewaren van

voedingsmiddelen en / of dranken in gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
- Gebruik nooit de basis, laden, deuren enz. om op staan of als dragers.
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.
- Ijslolly of ijsblokjes niet consumeren direct vanuit de vriezer deze kunnen vrieswonden veroorzaken aan de mond en de lippen.
- Om te voorkomen dat items vallen en zware verwondingen of schade aan het apparaat kunnen veroorzaken, doe de deur niet rekken niet

overbelasten of te veel voedsel in de groenteladen plaatsen.

Voorzichtig!

Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen, stoomreiniger, etherische oliën, organische oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddel.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.

Installatie Belangrijk!

- Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.
- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als

het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.

- Wij adviseren u om 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.

- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies met betrekking tot de installatie opvolgen.

- De achterkant dient zo mogelijk tegen een muur geplaatst te worden, teneinde te voorkomen dat hete onderdelen (compressor, condensator) aangeraakt kunnen worden en brandwonden veroorzaken.

- Het apparaat mag niet

vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.

- Verzeker u ervan dat de stekker bereikbaar is nadat het apparaat geïnstalleerd is.

Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competente persoon.

Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

1) Als het apparaat Frost Free is.

2) Als het apparaat een vriesvak bevat.

Installeren van uw nieuw apparaat

Vóór de eerste ingebruikname van uw apparaat, moet u de volgende tips doornemen.

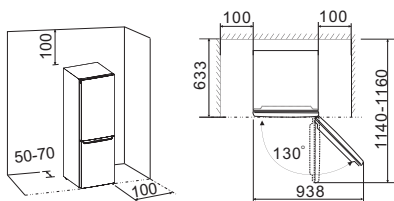
Ventilatie van het apparaat



Teneinde de efficiëntie van het koelsysteem te verbeteren en energie te besparen, is het

noodzakelijk om goede ventilatie rond het apparaat te houden. Voor deze reden, moet er voldoende ruimte rondom de koelkast worden gelaten.

Het is raadzaam dat er tenminste (50~70)mm ruimte aan de achterkant van de muur wordt gelaten, tenminste 100mm vanaf de bovenkant 100mm vanaf de zijkant van de muur en een vrije ruimte aan de voorkant de deuren met 135° te openen. Zie de volgende diagrammen.



Opmerking:

● Dit apparaat presteert goed in de klimaatklasse van SN naar T, zoals weergegeven in onderstaande tabel. Het kan wellicht niet goed functioneren als u langere tijd bij een temperatuur boven of onder het aangegeven bereik heeft gebruikt.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

● Uw apparaat op een droge plaats neerzetten om vochtbeschadiging te vermijden.

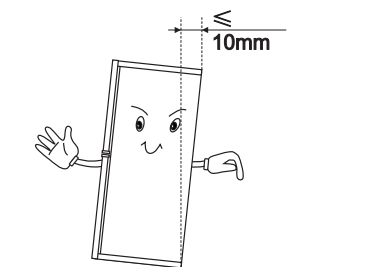
● Houd het apparaat niet in direct zonlicht, regen of vorst. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, zoals kachels, branden of verwarmingen.

Nivellering van het apparaat

● Voor voldoende nivellering en luchtcirculatie in de onderste achterkant van het apparaat, de stelvoetjes moeten mogelijk worden aangepast.

U kunt ze handmatig aanpassen met een passende sleutel.

● Om de deuren uit zichzelf te laten sluiten, kantel de bovenkant naar achteren met ongeveer 10mm.

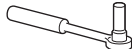
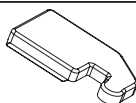


Het omkeren van de deur

De zijde waarop de deur opent kan veranderd worden, van rechts (zoals meegeleverd) aan de linkerkant, van vereist.

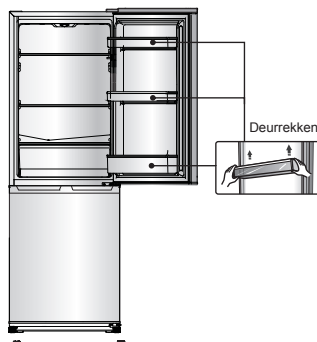
Waarschuwing! Bij het omkeren van de deur, het apparaat mag niet op het stopcontact worden aangesloten. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd.

Gereedschappen die u nodig heeft

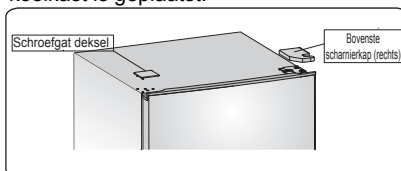
Niet meegeleverd		
		
8mm dopsleutel	Dunne schroevendraaier	Plamuurmes
		
Kruisvormige schroevendraaier	Schroefsleutel	8mm moersleutel
Extra onderdelen (in de plastic zak)		
		
Linker Scharnierkapje		

Opmerking: Indien nodig kunt u de koelkast op de rug leggen om toegang te krijgen tot de basis, moet u het op een zachte schuimverpakking of een soortgelijk materiaal rusten om het achterpaneel van de koelkast te beschadigen. Om de deur om te keren, worden de volgende stappen in het algemeen aanbevolen.

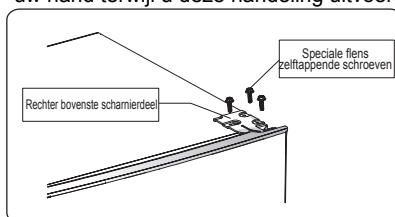
1. De koelkast rechtop zetten. Open de bovenste deur om alle deurrekken en tank eruit halen (schade te vermijden) en vervolgens de deur sluiten.



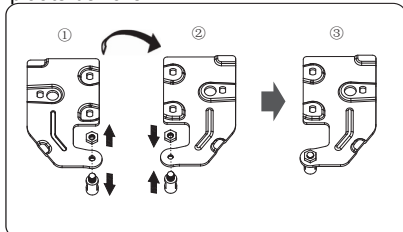
2. Gebruik een plamuurmes of dunne schroevendraaier om de deksel van het schroefgat los te draaien die in de linkerbovenhoek van de koelkast is geplaatst en de bovenste scharnierkap die in de rechterbovenhoek van de koelkast is geplaatst.



3. De speciale flens zelftappende schroeven losdraaien die worden gebruikt voor het bevestigen van het rechter bovenste scharnierdeel met een 8mm schroevendraaier of een moersleutel (Ondersteun aub. de bovenste deur met uw hand terwijl u deze handeling uitvoert).

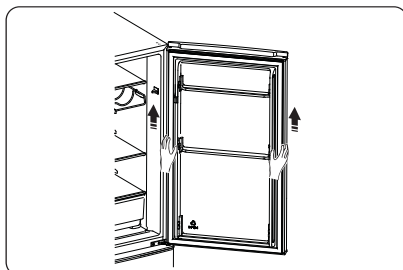


4. Verwijder de bovenste scharnieras, omdraaien naar de achterkant en goed vastmaken, en vervolgens op een veilige plaats bewaren.

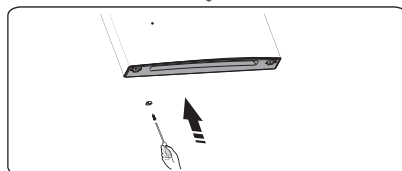
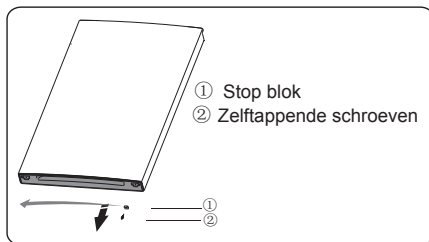


5. Verwijder de bovenste deur van het middelste scharnier door de deur voorzichtig op te tillen.

OPMERKING: Bij het verwijderen van de deur, let op de borgring (en) tussen het midden scharnier aangezien deze op de bodem van de diepvriesdeur kan vallen. Niet loslaten.

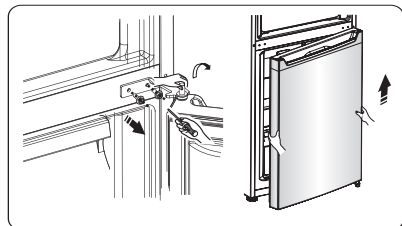


6. Plaats de bovenste deur op een glad oppervlak met het paneel naar boven gericht. Schroef losdraaien ② en deel ①, en installeer ze vervolgens aan de linkerkant en stevig vastmaken.

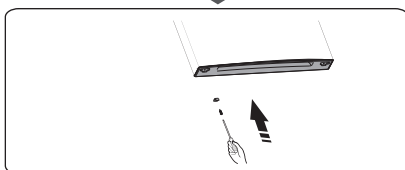
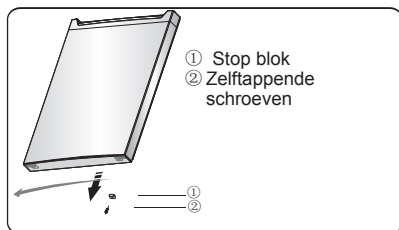


7. De twee speciale zelftappende flensschroeven losdraaien die worden gebruikt voor het bevestigen van het middelste scharnierdeel, vervolgens het middelste scharnierdeel dat de onderste deur vasthoudt verwijderen.

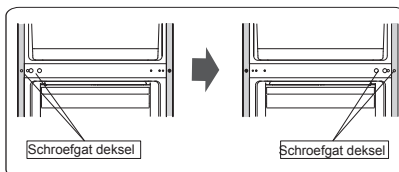
OPMERKING: Bij het verwijderen van de deur, let op de borgring (en) tussen het midden scharnier aangezien deze op de bodem van de diepvriesdeur kan vallen. Niet loslaten.



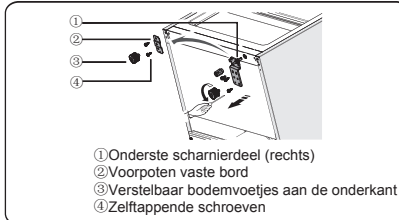
8. Plaats de onderste deur op een glad oppervlak met het paneel naar boven gericht. Schroef losdraaien ② en deel ①, en installeer ze vervolgens aan de linkerkant en stevig vastmaken.



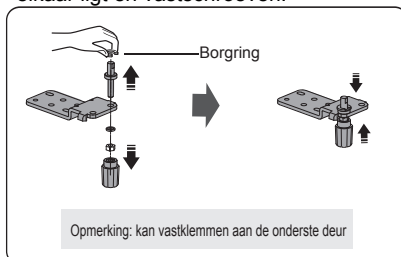
9. Plaats de schroefgaten op de middenplaat van links naar rechts (zoals getoond in afbeelding hieronder).



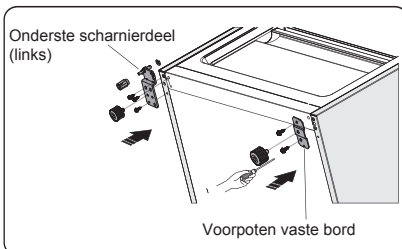
10. Leg de koelkast op zachte schuimverpakking of soortgelijk materiaal. Verwijder beide verstelbare voetjes aan de onderkant, en verwijder de voorvoetplank en het onderste scharniergedeelte door de speciale flensschroeven los te schroeven



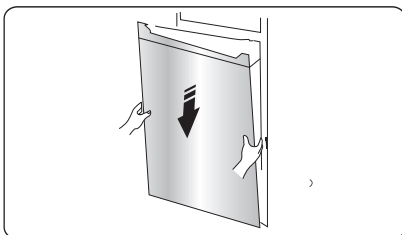
11. De onderste scharnieras losdraaien en verwijder het uit de opening die naast elkaar ligt en vastschroeven.



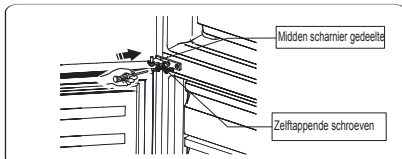
12. Het onderste scharnierdeel aan de linkerkant vervangen en vervolgens bevestigen met de speciale flens zelftappende schroeven. Het voorste gedeelte van het vast bord naar de andere kant verplaatsen en vervolgens bevestigen met de speciale flens zelftappende schroeven. Installeer de verstelbare stelvoeten aan de onderkant.



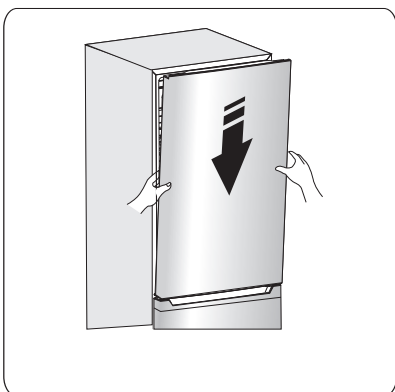
13. De onderste deur naar de juist plaats overbrengen, het onderste scharnierdeel aanpassen, plaats de scharnieras in het onderste opening van de onderste deur, vervolgens vastdraaien met de schroeven.



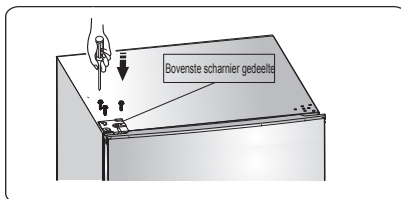
14. Het middelste scharnierdeel uit met een richting van 180 graden uitdraaien, overbrengen en in zijn positie aanpassen, de middelste scharnieras in het bovenste opening van de onderste deur plaatsen, vastdraaien met schroeven.



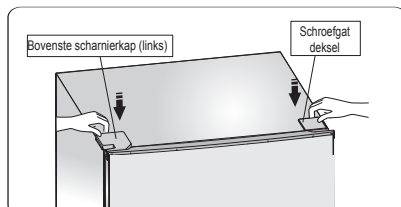
15. De bovenste deur naar de juiste positie overbrengen. De deur waterpas zetten, de middelste scharnieras in het onderste opening van de bovenste deur vastmaken.



16. Het bovenste scharnierdeel overbrengen en de bovenste scharnieras in het bovenste opening van de bovenste deur bevestigen, en de positie van de bovenste deur aanpassen (Ondersteun alsjeblieft de bovenste deur met uw hand wanneer u het uitvoert), het bovenste scharnierdeel met de speciale flens zelftappende schroeven vastdraaien.



17. De schroefgat deksel in de rechterbovenhoek van de koelkast installeren. Installeer de bovenste scharnierkap (in de plastic zak verpakt) aan de linkerkant. De andere bovenste scharnierkap in de plastic zak verpakken.



18. Open de bovenste deur en installeer de deurplanken en vervolgens sluiten.

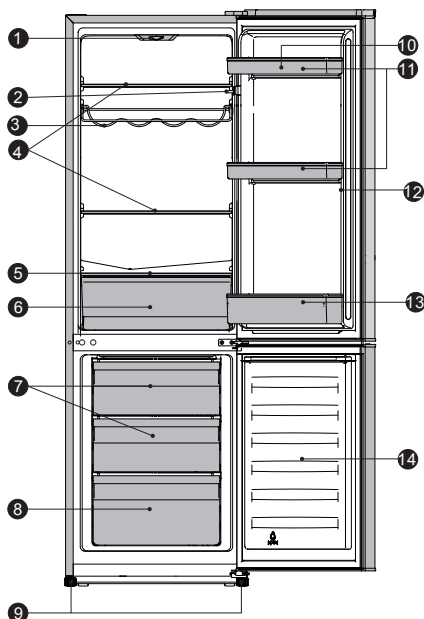
Waarschuwing!

Bij het omkeren van de deur waar deze wordt geopend, mag het apparaat niet op het stopcontact worden aangesloten. Van te voren de stekker uit het stopcontact trekken.

Beschrijving van het apparaat

1. Besturingskast en LED-lampje
2. Deurschakelaar
3. Flessenrek (optioneel)
4. Schap
5. Deksel van de verslade
6. Verslade
7. Bovenste lade van de vriezer
8. Onderste lade van de vriezer
9. Verstelbare bodemvoetjes
10. Eierrekje (binnenkant, optioneel)
11. Bovenste schap
12. Koelkastdeur
13. Onderste schap
14. Vriezer deur

Dwarsdoorsnede van het apparaat



Opmerking: Door de constante ontwikkeling van onze producten, kan uw koelkast iets verschillen dan deze gebruiksaanwijzing, maar zijn functies en gebruik blijven hetzelfde. Om meer ruimte in vriezer te creëren, kunt u de schappen verwijderen (met uitzondering van de onderste vrieslade), ijslade.

Werking

Inbedrijfstelling en temperatuurregeling

● De stekker van de aansluitkabel in de stopcontact met beschermend aardcontact steken. Wanneer de koelruimte wordt geopend, wordt de binnenverlichting ingeschakeld. Nadat de koelkast in positie is geplaatst, wacht 5 minuten voordat de elektriciteit wordt voorzien. Niets in de koelkast plaatsen totdat de temperatuur in de koelkast laag genoeg is.

● De temperatuurkeuzeknop bevindt zich boven op de koelkastruimte.

Instelling 0 betekent:

OFF (UITGESCHAKELD):

De knop met de klok meedraaien om het apparaat aan te zetten.

Instelling 1 betekent:

Hoogste temperatuur, warmste instelling.

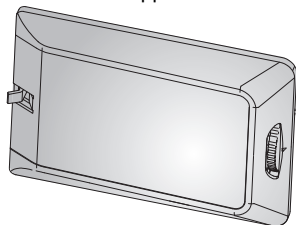
Instelling 7 (eindstop) betekent:

Laagste temperatuur, koudste instelling.

Belangrijk! Normaal gesproken adviseren wij u instelling van 2 of 3 of 4 te selecteren, indien u wenst dat de temperatuur hoger of kouder wordt, draait u de knop naar de warmer of koudere instelling dienovereenkomstig. Wanneer u de knop naar kouder draait, die tot de meer energie-efficiëntie kan leiden. Anders zou het resulteren in energieverbruik.

Belangrijk! Hoge omgevingstemperaturen (bijv. op hete zomerdagen) en een koude instelling (stand 6 tot 7) kan resulteren dat de compressor continu of zelfs non-stop draait!

Reden: Wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, moet de compressor continu draaien om de lage temperatuur in het apparaat te handhaven.



Vervangen van het lampje

⚠ Waarschuwing! Als het lampje beschadigd is. **DE GEBRUIKER MAG HET NIET ZELF VERVANGEN!** Het vervangen van het lampje door onervaren personen kan letsel of ernstige storing veroorzaken. Het moet vervangen worden door gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen. Neem contact op met onze service-afdeling voor assistentie.

● Alvorens het lampje te vervangen, moet het apparaat worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact worden getrokken, of de zekering of de stroomonderbreker eruit trekken.

● Gegevens van het lampje: 220-240 V, LED MAX.1.5W.

● Om het apparaat uit te schakelen, de temperatuurregelaar in stand "0" zetten.

● De stekker uit het stopcontact trekken.

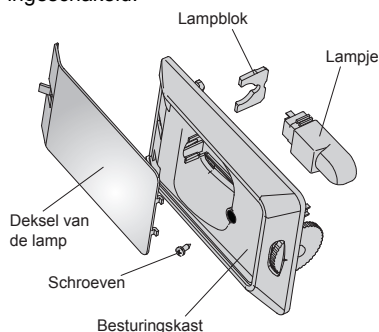
● Druk op het beschermkapje van de lamp, en het naar achteren schuiven.

● Om het lampje te vervangen, moet u de schroef losdraaien.

● Verwijder het lampblok, en vervang de defecte lamp.

● Het lampblok opnieuw bevestigen, de deksel van het lampje en de schroef weer vastdraaien.

● De koelkast kan nu weer worden ingeschakeld.

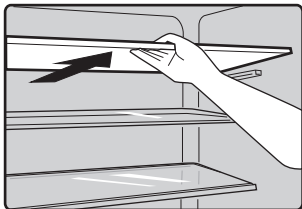


Het gebruik van uw apparaat

Accessoires 1)

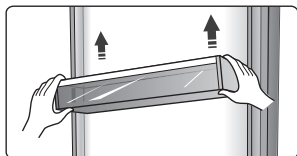
Verplaatsbare draagplateaus/rekken

- Diverse glazen, plastic draagplateaus of draadbakken zijn bij uw apparaat meegeleverd. Verschillende modellen hebben verschillende combinaties en verschillende modellen hebben verschillende eigenschappen.
- De wanden van de koelkast zijn voorzien van geleiders, zodat de draagplateaus naar wens kunnen worden geplaatst.



Het positioneren van de deurschappen

- Teneinde de opslag van voedselpakketten van verschillende afmetingen mogelijk te maken, kunnen de deurschappen op verschillende hoogten geplaatst worden.
- Om het aan te passen, het schap geleidelijk in de richting van de pijlen trekken totdat het vrijkomt, indien nodig herpositioneren.



Koelkastcompartiment 2)

- Voor het opslaan van levensmiddelen die niet bevroren hoeven te worden en verschillende gedeeltes geschikt zijn voor verschillende soorten voedsel.

Vriezervoedselcompartiment 2)

- Voor het bevriezen van vers voedsel en langdurig bevroren en diepgevroren voedsel op te slaan.

Levensmiddelen ontdooien 2)

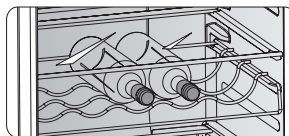
- In de koelkastruimte.
- Op kamertemperatuur.
- In een magnetron.
- In een conventionele of convectieoven.
- Ontdooide levensmiddelen mogen niet opnieuw worden ingevroren.

1). Als het apparaat aanverwante accessoires en functies bevat.

2). Als het apparaat een vriesvak bevat.

Flessenrek

- Het wordt gebruikt voor het opslaan van flessen wijn of drankjes, en het kan uit worden genomen om schoon te maken.



Groentelade

- Voor het opslaan van groenten en fruit.

Vrieslade

- Voor het opslaan van bevroren voedsel.

Ijsblokjesbakje

- Voor ijs maken en ijsblokjes opslaan.

Nuttige aanwijzingen en tips

Tips voor energiebesparing

Wij raden u aan de onderstaande tips te volgen om energie te besparen.

- Probeer te vermijden om de deur open te laten staan voor lange periodes om zodoende energie te besparen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (Direct zonlicht, elektrische oven of kookfornuis etc)
- Stel de temperatuur niet kouder in dan nodig.
- Bewaar geen warm voedsel of verdampende vloeistof in het apparaat.
- Plaats het apparaat in een goed geventileerde, vochtvrije ruimte. Raadpleeg het hoofdstuk Installatie van uw nieuw apparaat.
- Als het schema de juiste combinatie voor de lades toont, groenteladeen plateaus, deze combinatie niet aanpassen daar deze is ontworpen om de energie-efficiënte configuratie te waarborgen.

Tips voor het koelen van voedsel

- Plaats geen warm eten direct in de koelkast of vriezer, de interne temperatuur zal stijgen waardoor de compressor harder moet werken en meer energie zal verbruiken.
- De levensmiddelen verpakken of inwikkelen, vooral als het een sterke geur heeft.
- Plaats de levensmiddelen zo, dat de lucht vrij eromheen kan circuleren.

Tips voor het koelen

- Vlees(Alle soorten) Verpakken in plastic Voedsel: deze verpakken en leg ze op de glazen plaat boven de groentelade. Houd u altijd aan voedsel opslag tijden en het gebruik door de data voorgesteld door fabrikanten.
- Gekookt voedsel, koude schotels.,etc.: Ze moeten worden afgedekt, en apart op een rooster geplaatst worden.

● Fruit en groenten:

Deze moeten worden bewaard in de speciale lade.

● Boter and kaas:

Moeten worden verpakt in luchtdichte folie of In folie verpakken.

● Melk flessen:

Met deksel en worden bewaard in de opbergvakken.

Tips voor het invriezen

- Bij de eerste ingebruikname of na een periode van buiten gebruik, laat het apparaat minstens 2 uur op een hoge instelling draaien alvorens voedsel in de ruimte.
 - Bereid voedsel in kleine porties zodat het snel en volledig kan worden ingevroren en het mogelijk is om later alleen de vereiste hoeveelheid te ontdooien.
 - Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic zakjes die luchtdicht zijn,
 - Sta niet toe dat vers ontdooid voedsel aangeraakt wordt, dit om te vermijden dat het al ingevroren voedsel aan een temperatuurstijging onderhevig is.
 - Bevroren producten als dit rechtstreeks uit het vriesvakgeconsumeerd, zullen waarschijnlijk leiden tot brandwonden op de huid.
 - Het wordt aanbevolen om alle diepgevroren verpakking te labelen en de te plastic zakjes. voorzien van datum om zodoende de houdbaarheidsdatum bij te houden.
- ### Tips voor het bewaren van diepgevroren voedsel
- Verzeker u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen.
 - Als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren. Bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant

aangegeven bewaarperiode.

Het uitzetten van uw apparaat

Als het apparaat moet worden uitgeschakeld gedurende een langere periode, de volgende stappen moeten worden genomen om schimmel te voorkomen op het apparaat.

1. Al het voedsel verwijderen.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Reinig en droog de binnen goed.
4. Zorg ervoor dat alle deuren geopend worden en vastgeklemd met iets om zodoende de lucht te laten circuleren.

Reinigen en onderhoud

Om hygiënische redenen moet het apparaat (met inbegrip van exterieur en interieur accessoires) regelmatig worden gereinigd (tenminste iedere twee maanden).

Let op! Het apparaat mag niet worden aangesloten op het elektriciteitsnet tijdens het reinigen aangezien er gevaar van elektrische schokken bestaat.

Gevaar voor elektrische schokken! Vóór het reinigen het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.

Behuizing reinigen

- het bedieningspaneel met een schone, zachte doek afvegen.

- water op de reinigingsdoek spuiten in plaats van direct op het oppervlak van het apparaat te spuiten. Dit zorgt voor een gelijkmatige verdeling van vocht aan het oppervlak.

- De deuren, handgrepen en oppervlakken van de behuizing met een mild reinigingsmiddel reinigen en vervolgens met een zachte doek drogen.

Let op!

- Geen scherpe voorwerpen gebruiken aangezien ze het oppervlak waarschijnlijk zullen krassen.

- Geen verdunner, auto reinigingsmiddel, Clorox, etherische olie, schuurmiddelen of organisch oplosmiddel, zoals benzeen gebruiken voor het reinigen. Ze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen en brand kunnen veroorzaken. Interieurreiniging U moet het interieur regelmatig schoonmaken. Veeg de binnenkant van de koelkast met een zwakke oplossing van

natriumbicarbonaat af, en afspoelen met warm water en een uitgewrongen spons of doekje. Helemaal droog maken voor het vervangen van de schappen en manden. Alle oppervlakken en verwijderbare onderdelen grondig drogen.

Hoewel dit apparaat automatisch ontdooit, een laagje rijp kan vaak voorkomen op het interieur van het vriesvak of als het te lang geopend wordt. Als het rijp te dik is, kies een tijd wanneer de voorraad van voedselvoorraden laag is en ga als volgt te werk:

1. Verwijder bestaande voedings- en accessoiresmandjes, de stekker uit het stopcontact trekken en de deuren open laten. Ventileer de kamer grondig om het ontdooien te versnellen.

2. Wanneer het ontdooien is voltooid, reinig de vriezer zoals hierboven beschreven.

Let op! Geen scherpe voorwerpen gebruiken om rijp van het vriesvak te verwijderen. Pas nadat het interieur helemaal droog is, moet het apparaat weer worden ingeschakeld en de stekker weer in het stopcontact steken.

Deurafdichtingen schoonmaken

Zorg ervoor dat deurrubbers schoon blijven. Kleverig eten en drinken kunnen ervoor zorgen dat afdichtingen aan de behuizing kleven en scheuren wanneer u de deur opent. Was de afdichting met een mild reinigingsmiddel en warm water. Afspoelen en het goed drogen na het reinigen.

Let op! Pas nadat de deurafdichtingen helemaal droog zijn, moet het apparaat aan worden ingeschakeld.

Vervangen van het LED-lampje:

Waarschuwing! Het LED-lampje moet door een bevoegde persoon vervangen worden! Als het LED-lampje beschadigd is, neemt u contact op met de klantenservice voor assistentie.

Ontdooien**Waarom ontdooien**

● Water in het voedsel of in de lucht dat in de koelkast komt kan een laagje rijp op de deuropeningen vormen. Het zal de koeling verzwakken als de rijp dik is. Als het meer dan 10 mm dik is, moet u ontdooien.

Ontdooien in de koelruimte voor levensmiddelen

● Het wordt automatisch geregeld door de temperatuurregelaar aan of uit te schakelen, zodat het ontdooien niet noodzakelijk is. Bij ontdooiing vrijgekomen water wordt automatisch afgevoerd naar een drupbakje via een afvoerpijp aan de achterzijde van de koelkast.

Ontdooien in diepvries-opslagruimte

● Ontdooien in de vriesruimte wordt handmatig bediend. Vóór het ontdooien, alle levensmiddelen verwijderen.

● De ijslade en de levensmiddelen in de schappen uitnemen of e tijdelijk in het frisse voedselcompartiment opbergen. Zet de knop van de temperatuurregelaar in stand "0" (Waar de compressor zal stoppen met draaien) En laat de deur van de koelkast open staan tot ijs en rijp goed ontdooit zijn en ophoping onderaan de vriesruimte. Het water afvegen met een zachte doek.

● In het geval van het versnellen van het ontdooien, kunt u een kom met warm water (ongeveer 50°C) in de vriesruimte zetten, en het ijs en rijp schrapen met een ontdooien spatel. Nadat u dit heeft gedaan, zorg ervoor dat u de knop van de temperatuurregelaar op de oorspronkelijke stand zet.

● Het wordt niet aangeraden de vriesruimte direct te verwarmen met warm water of haardroger tijdens het ontdooien om vervorming van de binnenbehuizing te voorkomen.

● Het is ook niet raadzaam om ijs en rijp of gescheiden levensmiddelen uit de houders welke samen met levensmiddelen zijn bevroren met scherpe gereedschappen of houten staven te schrapen, teneinde te voorkomen dat de binnenbehuizing en de oppervlakte van de verdampers worden beschadigd.

Waarschuwing! Om het apparaat uit te schakelen tijdens het ontdooien, de temperatuurregelaar in stand "0" zetten.

Belangrijk! De koelkast moet tenminste elke maand ontdooid worden. Tijdens het gebruiksproces, wanneer de deur vaak geopend werd of gebruik van het apparaat in het extreme vochtigheid, adviseren wij de gebruiker om elke twee weken het apparaat te ontdooien.

Voor een lange periode afwezig zijn

● Verwijder alle gekoelde verpakkingen.

● Om het apparaat uit te schakelen, de temperatuurregelaar in stand "0" zetten.

● De stekker uit het stopcontact trekken of uitschakelen of ontkoppel de elektriciteitsvoorziening.

● Grondig reinigen (zie hoofdstuk: Reinigen en onderhoud).

● Laat de deur open om de opbouw van geuren te vermijden.

Opmerking: Als het apparaat een vriesvak bevat.

Probleemoplossing

Indien u een probleem met uw apparaat ervaart of bezorgd bent dat het apparaat niet goed functioneert, kunt een aantal makkelijke controles uitvoeren voordat u assistentie aanvraagt, zie hieronder. U kunt een aantal makkelijke controles uitvoeren volgens dit hoofdstuk voordat u assistentie aanvraagt.

Waarschuwing! Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Als het probleem zich blijft voordoen nadat u de onderstaande punten hebt gecontroleerd, neem contact op met een erkend elektricien, geautoriseerde servicemonteur of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Probleem	Mogelijk oorzaak&Oplossing
Het apparaat functioneert niet correct	Controleer of het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact.
	Controleer de zekering of stroomonderbreker van uw voeding,
	indien nodig vervangen.
	De omgevingstemperatuur is te laag. Probeer de kamertemperatuur naar een kouder niveau te zetten om dit probleem op te lossen.
	Het is normaal dat de vriezer niet werkt tijdens de automatische ontdooicyclus, of een korte tijd nadat het apparaat is ingeschakeld om de compressor te beschermen.
Geuren van de compartimenten	De binnenkant moet worden schoongemaakt
	Voedsel, containers of verpakkingen veroorzaken de geuren.
Geluid van van het apparaat	Geluiden van beneden het apparaat zijn heel normaal: ● Compressor loopgeluiden. ● Luchtcirculatie geluid van de kleine ventilator motor in het vriesvak of andere compartimenten. ● Gorgelend geluid vergelijkbaar met kokend water. ● Knallend geluid tijdens automatische ontdooiing. ● Klikkend geluid voordat de compressor start.
	Andere ongewone geluiden zijn te wijten aan de volgende redenen en kan het nodig zijn om deze te controleren en actie ondernemen: De behuizing is niet waterpas. De achterkant van het apparaat raakt de wand. Flessen of containers zijn gevallen of rollen.

De motor draait continu	Het is normaal om regelmatig het geluid van de motor te horen, het zal meer moeten worden draaien in volgende omstandigheden: • De thermostaat is lager ingesteld dan nodig. • Grotere hoeveelheden warme voedsel zijn onlangs in van het apparaat opgeslagen. • De temperatuur buiten het apparaat is te hoog. • Deuren zijn te lang of te vaak open gehouden. • Nadat uw het apparaat heeft geïnstalleerd of het is uitgeschakeld geweest voor een lange tijd.
Een laag rijp vindt plaats in de ruimte	Zorg ervoor dat het voedsel zodoende in het apparaat is geplaatst zodat voldoende ventilatie mogelijk is. Zorg ervoor dat de deur volledig gesloten is. Om rijp te verwijderen, raadpleeg aub. het hoofdstuk over reinigen en onderhoud.
De binnentemperatuur is te warm	U moet de deurniet te lang laten openstaan; of het apparaat heeft onvoldoende vrije ruimte aan de zijkant, achterkant en bovenkant.
De binnentemperatuur is te koud	Verhoog de temperatuur door het volgen van het hoofdstuk "Display controle"
De deur laat zich niet makkelijk sluiten	Controleer of de bovenkant van de koelkastteruggekanteld werd met 10-15mm om de deuren zichzelf te sluiten. of iets binnenin het sluiten van de deuren verhindert
De l'eau coule sur le sol	Het waterreservoir (welke zicht bevindt op de onderkant van de behuizing) staat mogelijk niet goed waterpas, of de aftap tuit (aan onder de onderkant van de compressor depot) is mogelijk niet goed gepositioneerd om direct water in deze pan te laten vloeien, of de aftap uit is geblokkeerd. Mogelijk moet u de koelkast wegtrekken van de wand en de pan en de tuit controleren.
La lumière ne fonctionne pas	• Het LED lampje kan beschadigd zijn. Wij verwijzen u voor het vervangen van het LED lampje en het reinigen van deze naar het hoofdstuk over onderhoud en reiniging.

Afvoeren van het apparaat

Het is verboden om dit apparaat via huishoudelijk afval af te voeren.

Verpakkingsmaterialen

Verpakkingsmaterialen met het recycle symbool zijn recyclebaar. Gooi de verpakking in een geschikte opvangbak om het te recyclen

Voor het afvoeren van het apparaat.

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Snijd het netsnoer daarbij de aansluiting met het apparaat en gooi het weg.

WAARSCHUWING ! Koelkasten bevatten koelmiddel en gasen in de isolatie. Koelmiddel en gasen moeten professioneel worden afgevoerd daar zij letsel of ontsteking aan de ogen kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat leidingen van het koelcircuit niet beschadigt zijn voorafgaand aan correcte verwijdering.

	Correcte verwijdering van dit product
	Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders zou kunnen worden veroorzaakt door het onjuiste afvalverwerking van dit product. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

GARANTIE BEPALINGEN

U heeft 2 jaar garantie op technische defecten na aankoop datum.

Wat niet onder garantie valt :

Het gebruik; voor niet normaal huishoudelijk gebruik (het apparaat is bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik)

Een oorzaak die aan het apparaat vreemd is, zoals;

Schade die opgelopen werd bij het transport of ingevolge een verkeerde behandeling zoals deuken, krassen, afgebroken onderdelen.

Installatie fouten bijv. (verkeerde spanning).

Storingen ten gevolge van o.a. ondeskundig gebruik, stof/pluivorming in/aan het apparaat w.o. verstoppingen van o.a.(indien van toepassing) luchtcirculatie, filters, als mede breuk in kunststof, rubber, glas, wat anders dan bij normaal gebruik defect is geraakt; zulks ter beoordeling van service monteur of importeur.

U heeft twee jaar garantie op het apparaat na aankoop datum, de garantie is alleen dan geldig indien een geldig aankoop bewijs kan worden getoond.

Garantie rechten op het apparaat zijn niet overdraagbaar.

Indien apparaten ter reparatie worden aangeboden dienen deze schoon te zijn, anders kan behandeling voor reparatie worden geweigerd.

Servicenummer voor Nederland: 0900-0404040

Servicenummer voor België: 0032-(0)38080919

EDY

EDHC8063

Koelkast – Refrigerator
Kühlschrank – Refrigerateur



ElBeka Electro b.v.

Contenus

Sécurité et mises en garde -----	2	Utilisation de votre appareil -----	16
Installation de votre appareil -----	9	Conseils et astuces pratiques -----	17
Inversion des portes-----	10	Nettoyage et entretien-----	18
Description de l'appareil -----	14	Dépannage-----	19
Fonctionnement-----	14	Recyclage de cet appareil-----	21



Cet appareil est conforme aux Directives Européennes: LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, 2009/125/EC, EC 643/2009, EU.1060/2010, 2011/65/EU



Sécurité et mises en garde

Pour votre sécurité et pour une utilisation correcte de l'appareil, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement cette notice, y compris les mises en garde et les conseils utiles qu'elle contient. Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à utiliser cet appareil aient pris entièrement connaissance de son fonctionnement ainsi que de ses fonctions de sécurité. Conservez ces consignes pour plus tard et pensez à les ranger à

côté de l'appareil, afin qu'elles soient transmises avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal du système.

Pour éviter tout risque de blessure, conservez cette notice. Le fabricant ne saurait en effet pas être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation du système.

Sécurité des enfants et autres individus vulnérables

- Ce système peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités réduites sur le plan physique, sensoriel

ou mental, ou n'ayant pas appris à utiliser l'appareil, dans le cadre où ils sont encadrés par une personne informée et ayant conscience des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent en aucun cas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque de suffocation.

- Si vous décidez de mettre au rebut l'appareil, débranchez-le de la prise murale, coupez le câble de connexion (aussi proche de l'appareil que vous le pouvez) et retirez la porte afin d'empêcher les enfants de jouer avec et de se faire électrocuter ou de s'enfermer à l'intérieur.

- Si l'appareil, doté d'un joint de porte magnétique, doit

remplacer un autre appareil doté d'un loquet sur la porte ou sur le joint, vérifiez bien que le loquet est hors d'état de fonctionner avant de vous débarrasser de l'ancien appareil. Cela évitera de transformer cet appareil en piège pour les enfants.

Sécurité générale



● ATTENTION !

Cet appareil est conçu pour fonctionner dans un foyer domestique et dans les environnements de type suivant

- locaux de cuisine et équipements vendus dans le commerce, environnements de travail et bureaux ;
- bâtiments de ferme et hôtels, motels et autres organismes accueillant des clients ;
- lit et petit-déjeuner type environnements ;
- cuisine industrielle et autres applications non destinées à la revente

- ATTENTION — Ne

rangez jamais de substances inflammable tels que des aérosols à l'intérieur de cet appareil, car elles pourraient s'y déverser.

● **ATTENTION** — Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié, afin d'écarter tout risque.

● **ATTENTION** — Maintenez les ventilations biens ouvertes, et vérifiez bien que l'air peut circuler par les ouvertures, surtout si l'appareil est encastré dans le mur.

● **ATTENTION** — Etant donné que les systèmes mécaniques et autres équipements électriques accélèrent le processus de dégivrage, respectez l'environnement recommandé par le fabricant.

● **ATTENTION** — N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

● **ATTENTION** — N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment destiné à recevoir de la nourriture, sauf si ces derniers sont tolérés par le fabricant.

● **ATTENTION** — Le système réfrigérant et isolant contiennent des gaz inflammables. Lorsque vous mettez le système au rebut, faites-le auprès d'un centre de collecte agréé. N'exposez jamais l'appareil aux flammes.

Liquide réfrigérant

De l'isobutane réfrigérant (R600a) est utilisé dans le circuit réfrigérant du système ; Il s'agit d'un gaz naturel hautement inflammable, et donc dangereux pour l'environnement. Pendant les transports et l'installation du système, vérifiez qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit endommagé. Le réfrigérant (R600a) est un liquide inflammable.



Attention :

Risque d'incendie

Si le circuit de réfrigération était endommagé :

-Évitez les flammes nues et toute source d'inflammation.

-Ventilez bien la pièce où se trouve l'appareil.

Il est dangereux de modifier la composition de cet appareil, de quelque manière que ce soit.

Tout dommage fait au cordon peut provoquer un court-circuit, et/ou une électrocution.



Sécurité

électrique

1. Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé.

2. Vérifiez bien que la prise murale n'est pas endommagée. Une prise murale en mauvais état pourrait entraîner une surchauffe du système et son explosion.

3. Vérifiez bien que vous pouvez accéder à la

prise murale de l'appareil.

4. Ne tirez jamais sur le câble principal.

5. Si la prise murale est lâche, ne branchez pas le cordon. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.

6. Vous ne devez jamais utiliser l'appareil si le cache de l'éclairage intérieur n'est pas en place.

7. Ce réfrigérateur fonctionne sur un courant à phase unique de 220~240V/50Hz. Si des variations de tensions sont constatées ou que la tension électrique dépasse la valeur conseillée, pour votre sécurité, vérifiez bien que le régulateur de tension automatique C.A supporte bien 350W de plus que l'appareil. Le réfrigérateur doit utiliser une prise murale spécifique plutôt qu'une prise regroupant d'autres appareils électriques. L'appareil doit être relié au sol selon les

recommandations en vigueur.

Utilisation quotidienne

- Ne stockez jamais de substances ou de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil; cela provoquerait un risque d'exposition.
- Ne faites pas fonctionner d'autres appareils électriques à l'intérieur de cet appareil (mixeurs, turbines à glace électrique, etc).
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tenez toujours la prise dans vos mains et ne tirez pas sur le cordon.
- Ne placez pas d'éléments chauds ni de composants en plastiques dans cet appareil.
- Ne placez pas de produits alimentaires directement à la sortie d'air située au fond de l'appareil.
- Rangez les aliments déjà emballés conformément aux consignes livrées par leur

fabricant.

- Cet appareil doit être utilisé et traité selon certaines règles spécifiques. Consultez les règles établies en matière de stockage.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ni de boissons carbonatées dans le compartiment de congélation, car cela exercerait une pression sur les bouteilles, qui pourraient exploser à l'intérieur de l'appareil.
- Les aliments congelés peuvent brûler s'ils sortent directement du froid.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
- Conservez les bougies, luminaires et autres flammes nues éloignées de l'appareil, afin d'éviter les risques d'incendie.
- Cet appareil est destiné à ranger des aliments et/ou des boissons domestiques traditionnelles, selon les

consignes livrées avec le système.

- L'appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du congélateur si vous avez les mains mouillées/humides, car cela pourrait provoquer une abrasion de la peau et/ou des brûlures graves.
- N'utilisez jamais lesocle, les tiroirs, les portes, et autres éléments similaires pour vous appuyer
- Les aliments congelés ne doivent jamais être recongelés une fois qu'ils ont été décongelés.
- Les bouteilles pourraient exploser. Ne consommez pas les glaçons formés directement par le congélateur, car vous pourriez vous brûler la bouche et les lèvres.

- Pour éviter les chutes d'objets et empêcher de détériorer l'appareil, ne surchargez pas les compartiments de portes ni les tiroirs.

Attention !

Nettoyage et entretien

- Avant tout entretien, débranchez l'appareil et coupez le courant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, un système à vapeur, des huiles volatiles, des solvants organiques ou des composants abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour retirer la glace. Utilisez un grattoir en plastique.

Information importante à propos de l'installation!

- Pour que les branchements électriques soient corrects, suivez bien les consignes livrées dans ce manuel.
- Déballez l'appareil et

vérifiez qu'il n'est pas endommagé visuellement. Ne branchez pas l'appareil si ce dernier est endommagé. Signalez tout dommage au point de vente où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.

- Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil au courant, afin que le compresseur soit bien alimenté en huile.

- Une bonne circulation de l'air est nécessaire, afin d'éviter les risques de surchauffe. Pour que la ventilation soit suffisante, suivez bien les consignes d'installation fournies.

- Dès que possible, évitez que l'appareil ne touche les parois murales et/ou ne soit en contact avec des éléments chauds (compresseur, condensateur) afin d'éviter les risques d'incendie. Respectez

toujours bien les consignes d'installation.

- L'appareil ne doit pas être situé à côté de radiateurs ou de feux de cuisson.

- Vérifiez bien que les prises sont accessibles une fois l'appareil installé.

Dépannage

- Tout opération électrique doit être effectuée par un technicien qualifié et compétent dans le domaine.

Cet appareil doit être dépanné par un Centre de Réparation Agréé, et seules des pièces d'origine doivent être utilisées.

1) Cet appareil ne produit pas de gel.

2) Cet appareil contient un congélateur.

Installation de votre appareil

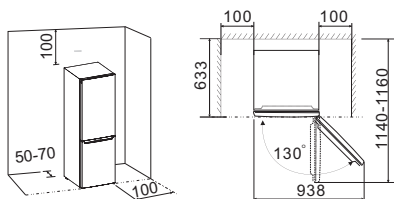
Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lisez attentivement les consignes suivantes.

Ventilation de l'appareil



Afin d'améliorer l'efficacité du système de refroidissement et économiser un maximum

d'énergie, il est nécessaire de maintenir une bonne ventilation autour de l'appareil. Pour cette raison, un espace suffisant devrait être disponible autour du réfrigérateur. Nous vous conseillons de laisser au moins 50-70mm d'espace entre l'arrière de l'appareil et le mur, au moins 100mm sur l'avant, au moins 100mm sur les côtés et au minimum 135° pour faciliter l'ouverture des portes. Veuillez consulter les schémas suivants :



Remarque :

● Cet appareil fonctionne bien dans les catégories de climats SN à T, indiqués dans la table suivante.

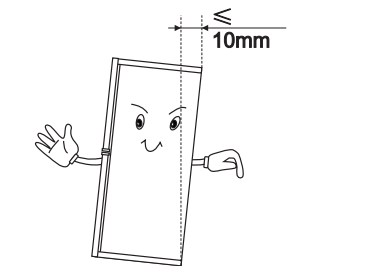
Il se peut que cet appareil ne fonctionne pas au meilleur de ses capacités si sa température reste pendant une longue période sur une température au-dessus ou en-dessous de la valeur recommandée.

Catégorie de climat	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

● Installez votre appareil dans un endroit sec afin d'éviter que l'humidité ne l'abîme.
 ● Maintenez l'appareil à l'écart des rayons directs du soleil, de la pluie et du gel. Installez votre appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les fours, cheminées, ou radiateurs.

Nivellement de l'appareil

● Pour un nivellement suffisamment et une circulation correcte de l'air à l'arrière de l'appareil, ajustez les pieds de l'appareil. Vous pouvez les régler au moyen d'une clé adaptée.
 ● Laissez les portes se fermer automatiquement, inclinez la partie supérieure du frigo d'environ 10mm.

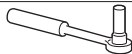
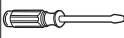
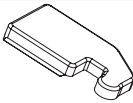


Inversion des portes

Si cela s'avère nécessaire, le côté sur lequel s'ouvre la porte peut être changé, en le faisant passer de la droite (montage d'origine) à la gauche.

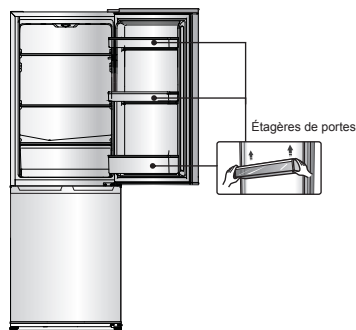
Attention! Lorsque vous inversez la porte, l'appareil ne doit pas être relié à l'électricité. Vérifiez que la fiche électrique a bien été retirée de la prise.

Outils dont vous aurez besoin

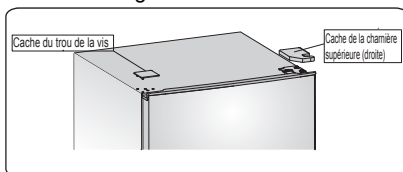
Non fournis		
		
Clé à douille 8mm	Tournevis à lame fine	Couteau à mastic
		
Tournevis en croix	Clé à molette	Clé 8mm
Pièces supplémentaires (fournies dans le sachet)		
		
Charnière gauche		

Remarque : Si nécessaire, allongez le réfrigérateur sur le dos afin d'avoir accès à sa base. Si possible, couchez-le sur un support en mousse ou un matériau semblable, afin de ne pas endommager la partie arrière. Pour inverser la porte, suivez les étapes suivantes (recommandées) :

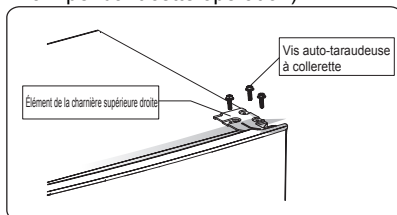
1. Placez le réfrigérateur à la verticale. Ouvrez la porte supérieure pour retirer toutes les étagères et le bac à eau (afin d'éviter de les endommager), puis refermez la porte.



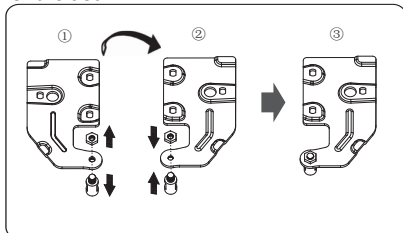
2. Utilisez un couteau à mastic ou un tournevis à tête plate pour avoir une prise sur le cache du trou de la vis, qui se situe sur la partie supérieure gauche du réfrigérateur, puis sur le cache de la charnière supérieure, situé en haut à droite du réfrigérateur.



3. Dévissez les vis auto-taraudeuse à collerette, utilisées pour fixer l'élément droit de la charnière, en utilisant une douille 8mm ou une clé à douille (veuillez maintenir la porte supérieure de votre main pendant cette opération).

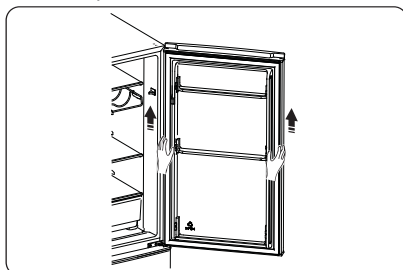


4. Retirez l'axe charnière supérieur, déplacez-le du côté opposé, puis serrez bien. Ensuite, réservez-le dans un endroit sûr.

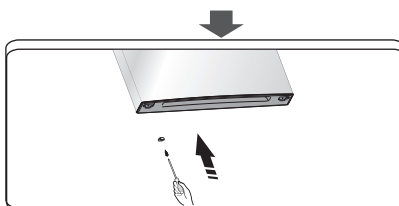
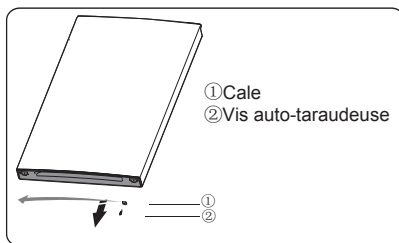


5. Retirez la porte supérieure de la charnière intermédiaire en soulevant délicatement la porte.

REMARQUE : Lorsque vous retirez la porte, faites attention aux rondelles situées entre la charnière centrale et le bas de la porte du congélateur, afin qu'elles ne se collent pas à la porte. Ne relâchez pas.

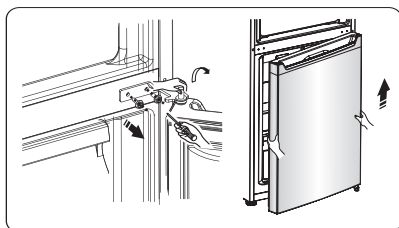


6. Placez la porte supérieure sur une surface souple, le panneau faisant face au plafond. Desserrez la vis ② et l'élément ①, puis installez-les du côté gauche, et serrez fermement.

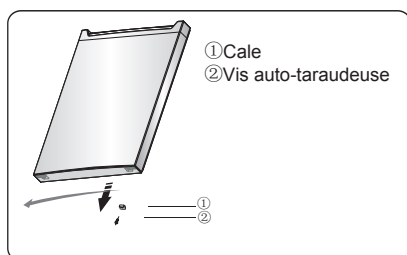


7. Déversez les vis auto-taraudeuse à collerette, utilisés pour maintenir en place l'élément de la charnière intermédiaire, puis retirez l'élément maintenant la porte en place.

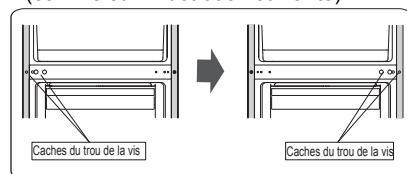
REMARQUE : Lorsque vous retirez la porte, faites attention aux rondelles situées entre la charnière centrale et le bas de la porte du congélateur, afin qu'elles ne se collent pas à la porte. Ne relâchez pas.



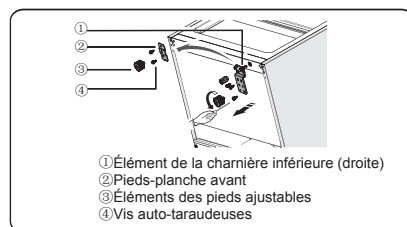
8. Placez la porte supérieure sur une surface souple, le panneau faisant face au plafond. Desserrez la vis ② et l'élément ①, puis installez-les du côté gauche, et serrez fermement.



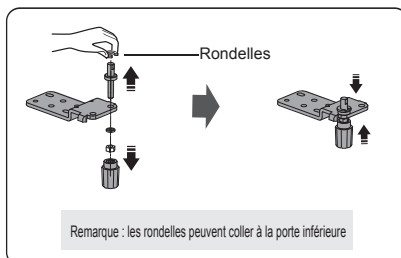
9. Changez le positionnement du cache du trou de la vis (sur la plaque de recouvrement intermédiaire) en le faisant passer de gauche à droite (comme sur l'illustration suivante).



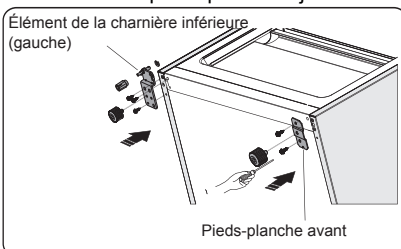
10. Allongez le réfrigérateur sur un matériau souple (mousse ou similaire). Retirez les deux pieds ajustables, puis les pieds-planche avant et l'élément de la charnière inférieure, en dévissant les vis auto-taraudeuse à collerette.



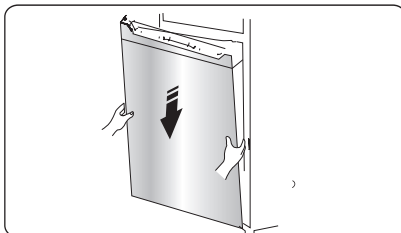
11. Dévissez l'axe charnière inférieure et vissez-le sur le trou situé juste à côté.



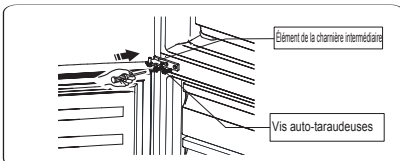
12. Remettez en place l'élément de la charnière inférieure du côté gauche, et fixez-le au moyen des vis auto-taraudeuses à collerette. Remettez en place le pied-planche avant du côté gauche, et fixez-le au moyen des vis auto-taraudeuses à collerette. Installez les éléments des pieds-planche ajustables.



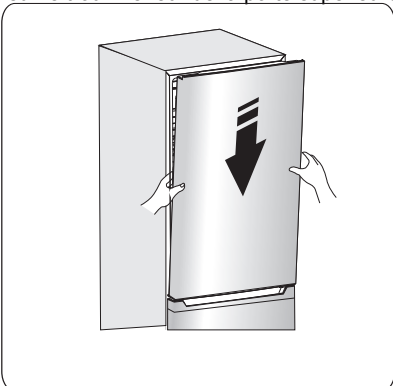
13. Déplacez la porte inférieure sur sa position d'origine, ajustez l'élément de la charnière inférieure, placez l'axe charnière dans le trou inférieur de la porte inférieure, puis serrez les boulons.



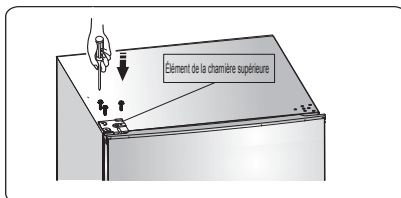
14. Faites tourner la charnière intermédiaire à 180°, déplacez-la dans sa position, en veillant à ce que l'axe charnière se situe sur le trou supérieur de la porte inférieure, puis serrez les boulons.



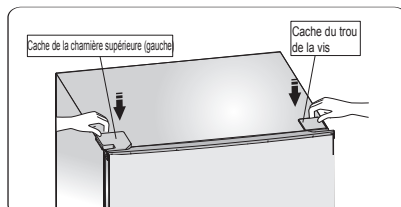
15. Déplacez la porte supérieure à l'emplacement adapté. Sécurisez le niveau de la porte, placez l'axe charnière sur le trou inférieur de la porte supérieure.



16. Déplacez l'élément de charnière supérieure et placez l'axe charnière sur le trou supérieur de la porte supérieure, avant d'ajuster l'emplacement de la porte supérieure (merci de maintenir la porte de votre main pendant cette opération) en fixant l'élément de la charnière supérieure au moyen des vis auto-taraudeuses à collerette.



17. Installez le cache de la vis sur le côté droit du réfrigérateur. Installez le cache de la charnière supérieure (fourni dans le sachet), côté gauche. Placez l'autre cache supérieur dans le sachet plastique.



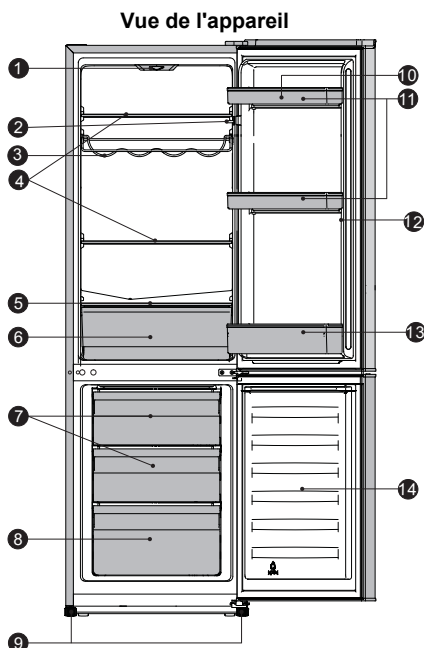
18. Ouvrez la porte supérieure et installez les étagères de portes, puis refermez.

Attention !

Lorsque vous inversez le sens dans lequel la porte doit s'ouvrir, l'appareil ne doit pas être relié à l'électricité. En amont, retirez la fiche de la prise électrique.

Description de l'appareil

1. Boîtier du contrôleur et témoin lumineux à DEL
2. Interrupteur de porte
3. Rangement pour bouteilles (en option)
4. Étagère
5. Couverture du bac à légumes
6. Tiroir du bac à légumes
7. Tiroir supérieur du congélateur
8. Tiroir inférieur du congélateur
9. Pied ajustable
10. Plateau à œufs
11. Étagère supérieure
12. Porte du réfrigérateur
13. Étagère inférieure
14. Porte du congélateur



Remarque : Cherchant sans cesse à améliorer et étoffer notre gamme de produits, votre réfrigérateur peut être légèrement différents du modèle présenté dans cette notice, mais ses fonctions et modes de fonctionnement restent identiques. Pour plus d'espace dans le congélateur, vous pouvez retirer les tiroirs (à l'exception du tiroir de congélation inférieur), ainsi que le bac à glace.

Fonctionnement

Mise en marche et réglage de la température

- Insérez la fiche dans la prise équipée d'un contact de mise à la terre. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, l'éclairage interne est allumé. Après que le réfrigérateur a été installé, patientez 5 minutes avant de l'alimenter en électricité. N'y rangez rien jusqu'à ce que la

température à l'intérieur du réfrigérateur soit assez basse.

- Le sélecteur de température se situe en haut du compartiment de réfrigération.

Un réglage sur 0 signifie :

OFF (éteint).

Faites-le pivoter dans le sens antihoraire pour mettre l'appareil sous tension.

Un réglage sur 1 signifie :

Température la plus élevée, réglez le plus chaud.

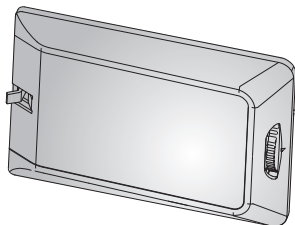
Un réglage sur 7 (butée) signifie :

Température la plus basse, réglez le plus froid.

Important ! De manière générale, nous vous conseillons de choisir un réglage de 2, 3 ou 4. Si vous souhaitez une température plus élevée ou plus basse, placez le sélecteur de température sur la valeur de votre choix. Lorsque vous faites tourner le sélecteur sur un réglage plus froid, votre appareil ne consomme pas beaucoup d'énergie - Dans le cas contraire, il en consomme plus.

Important ! Si la température ambiante est élevée (par exemple, en été, et que vous réglez votre appareil sur une valeur basse (6 ou 7), le compresseur fonctionnera en continu.

Raison : pour maintenir la température le plus bas possible, le compresseur doit fonctionner de manière continue.



Remplacer l'ampoule



Attention ! Si l'ampoule est endommagée. **NE LA REMPLACEZ PAS VOUS-MEME !** Le remplacement de l'ampoule doit être pris en charge par des personnes expérimentées, afin d'écartier tout risque de blessure et de ne pas entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Vous devez la faire remplacer par un technicien expérimenté, afin d'écartier tout risque. Contactez votre centre de réparation local pour vous faire aider.

- Avant de remplacer l'ampoule, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le, ou actionnez le coupe-circuit.

- Informations relatives à l'ampoule : 220-240 V, DEL MAX.1,5W.

- Pour mettre l'appareil hors tension, placez le régulateur de température sur la position 0.

- Débranchez la fiche de la prise.

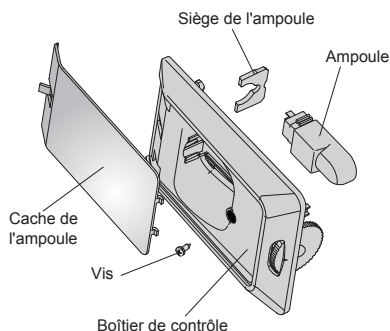
- Exercez une pression sur le cache de l'ampoule, puis faites-le glisser vers l'arrière.

- Pour remplacer l'ampoule, dévissez la vis.

- Retirez le siège de l'ampoule, et remplacez l'ampoule par une neuve.

- Remettez en place le siège de l'ampoule, le cache et la vis.

- Remettez le réfrigérateur en fonctionnement.



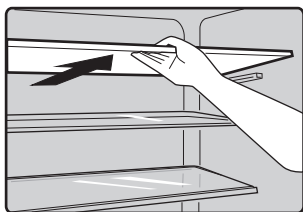
Utilisation de votre appareil

Accessoires 1)

Étagères/plateaux amovibles

● Différents éléments en verre, étagères de rangement ou plateaux sont fournis avec votre appareil, et peuvent être combinés de manières différentes, afin d'accomplir diverses fonctions.

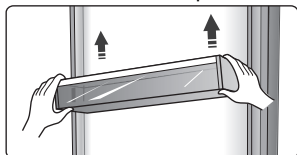
● Les parois du réfrigérateur sont équipées de différents rails, afin que vous puissiez positionner les étagères selon vos préférences.



Positionnement des étagères de porte

● Pour permettre le rangement des emballages de différentes tailles, les étagères de portes peuvent être placées à différentes hauteurs.

● Pour les ajuster, tirez sur l'étagère en direction des flèches, jusqu'à ce qu'elle soit totalement libérée, et positionnez-la selon vos préférences.



Compartment de réfrigération 2)

- Permet de ranger des aliments n'ayant pas besoin d'être congelés, en fonction de leur type

Compartment de congélation 2)

- Pour congeler des aliments frais et stocker des aliments pendant de longues périodes.

Décongeler des aliments 2)

- Dans le compartiment de réfrigération.
- À température ambiante.
- Au micro-onde.
- Dans un four à convection standard.

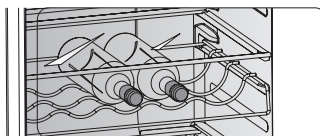
● Les aliments déjà congelés ne doivent pas être re-congelés.

1). Si l'appareil contient des accessoires et est doté de fonctions.

2). Si l'appareil contient un congélateur.

Rangement pour bouteilles

● Permet de ranger les bouteilles de vin et autres boissons. Peut être retirée pour être nettoyée.



Bac à légumes

● Permet de ranger fruits et légumes.

Congélateur

● Permet de ranger des aliments congelés.

Bac à glace

● Permet de confectionner des glaçons et de les ranger.

Conseils et astuces pratiques

Conseil d'économie d'énergie

Nous vous recommandons de suivre les conseils suivant pour économiser de l'énergie.

- Essayez de ne pas laisser la porte ouverte pendant longtemps pour préserver l'énergie.
- Assurez-vous que l'appareil se situe loin de toute source de chaleur (soleil direct, chauffage, etc.).
- Ne réglez pas la température plus froid qu'il n'est nécessaire.
- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquide évaporant dans l'appareil.
- Placez l'appareil dans une pièce bien aérée et sans humidité. Veuillez vous référer au chapitre sur l'installation de votre appareil.
- Suivez les recommandations de l'image affichant le positionnement des étagères et autres compartiments de l'appareil. Il s'agit de la position idéale pour économiser de l'énergie.

Conseils pour la réfrigération d'aliments frais

- Ne placez pas d'aliments chauds directement dans le réfrigérateur ou le freezer, la température interne augmenterait ce qui demanderait au compresseur de tourner plus et consommerait donc plus d'énergie.
- Couvrez ou enveloppez les aliments, en particulier s'ils ont une odeur forte.
- Placez les aliments correctement pour que l'air puisse circuler librement.

Conseils de déréfrigération

- Viande (ToutType) : A envelopper et placez sur l'étagère en verre au-dessus du compartiment à légumes.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : Ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère.
- Fruit et légumes : A stocker dans le compartiment prévu à cet effet.

- Beurre et fromage : A envelopper dans du papier aluminium ou du cellophane.

- Lait: Doit être stocké sur les étagères de la porte.

Conseils de congélation

- Lors de la première utilisation ou après une longue période sans utilisation, allumez l'appareil pendant au moins 2 heures avant d'y stocker des aliments.
- Préparez la nourriture en petite portion pour qu'elle congèle rapidement et également permettre de n'avoir à décongeler que les quantités nécessaires.
- Envelopper les aliments dans du papier aluminium ou du cellophane.
- Ne laissez pas les aliments frais toucher ceux qui sont déjà congelés afin d'éviter une augmentation de la température.
- Les produits congelés, s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du freezer, peuvent causer des brûlures de froid.
- Il est recommandé de dater chaque produit congelé afin de garder une trace du temps de stockage.

Conseils pour le stockage de produits congelés

- Assurez-vous que le produit congelé a été stocké correctement dans le point de vente.
 - Une fois décongelée, la nourriture se détériorera rapidement et ne doit pas être recongelée. Ne dépassez pas la date de stockage limite indiqué par le fabricant.
- Éteindre votre appareil**
- Si vous avez besoin d'éteindre l'appareil pour une longue durée, les étapes suivantes doivent être suivies pour éviter la création de moisissures.
1. Retirez toute la nourriture.
 2. Débranchez la prise.
 3. Nettoyez et séchez l'intérieur soigneusement.
 4. Assurez-vous que les portes restent ouvertes pour que de l'air circule

Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène évidente, l'appareil (et ses différents accessoires), devraient être nettoyés régulièrement (soit tous les deux mois).

Mise en garde ! L'appareil ne doit pas être relié à l'électricité pendant son nettoyage. Risque d'électrocution ! Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension débranchez-le de sa prise électrique.

Nettoyage de l'extérieur

- Essuyez le panneau de commandes avec un tissu doux et sec.
- Appliquez de l'eau sur un tissu plutôt que d'asperger directement la surface de l'appareil. Cela permettra une répartition régulière de l'eau à la surface.
- Nettoyez les portes, poignées et surfaces avec un produit doux, puis essuyez avec un chiffon doux.

Mise en garde !

- N'utilisez pas d'objets pointus, qui pourraient rayer la surface.
- N'utilisez pas dissolvant, de détergent pour voiture, de Clorox, d'huile étherée, de produits abrasifs ou de solvants organiques tels que le benzène pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait endommager la surface de l'appareil et pourrait provoquer un incendie. Vous devriez nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil. Essuyez l'intérieur du réfrigérateur avec de l'eau mélangée à un peu de bicarbonate de soude, puis rincez à l'eau tiède à l'aide d'une éponge ou un chiffon humide, que vous aurez essoré. Essuyez complètement avant de mettre les étagères et les rangements en place. Séchez bien toutes les surfaces et pièces amovibles.

Bien que cet appareil est équipé d'une fonction de dégivrage automatique, une couche de gel peut se former sur le compartiment de congélation, si ce dernier reste fermé trop longtemps. Si la couche de gel est trop épaisse, profitez d'un moment où le congélateur est presque vide pour procéder ainsi :

1. Retirez les aliments présents dans le réfrigérateur et les accessoires,

débranchez l'appareil et laissez les portes ouvertes. Ventilez la pièce pour accélérer le processus.

2. Une fois le dégivrage terminé, nettoyez le congélateur selon les consignes ci-dessus.

Mise en garde ! N'utilisez pas d'objets pointus pour retirer le gel du compartiment de congélation. Attendez que l'intérieur soit totalement sec, pour réalimenter l'appareil en électricité.

Nettoyage des joints de porte

Veillez à ce que les joints de porte de votre appareil soient toujours propres. Les aliments et boisson collants pourraient accrocher aux parois et rendre l'ouverture des portes plus difficile. Nettoyez les joints avec un produit doux et de l'eau chaude. Rincez et séchez entièrement après avoir nettoyé.

Mise en garde ! Attendez que les joints soient totalement secs pour remettre l'appareil sous tension

Remplacer le témoin lumineux à DEL:

Avertissement : Le témoin lumineux à DEL devrait être remis en place par une personne qualifiée ! Si le témoin lumineux à DEL est endommagé, contactez l'assistance téléphonique.

Dégivrage

Pourquoi dégivrer ?

- L'eau contenu dans les aliments ou à l'intérieur du réfrigérateur peuvent former une couche de gel. Cela affaiblit les capacités de réfrigérateur de l'appareil, surtout lorsque cette couche devient épaisse. Si cette couche mesure plus de 10mm d'épaisseur, vous devez dégivrer l'appareil.

Dégivrer le compartiment de réfrigération

- L'appareil est équipé d'une fonction de dégivrage automatique, contrôlée par le régulateur de température. L'eau du dégivrage sera évacuée de manière automatique par une conduite située à l'arrière du réfrigérateur.

Dégivrer le compartiment de congélation

- Le dégivrage du congélateur se fait

manuellement.

- Avant le dégivrage, retirez tous les aliments.

- Retirez le bac à glace et les différents bacs de stockage, ou placez-les en attendant dans le réfrigérateur.

Placez le sélecteur de température sur la position 0 (le compresseur arrête de fonctionner) et laissez la porte ouverte jusqu'à ce que toute la glace et le gel aient fondu et se soient accumulés au bas du compartiment de congélation. Essuyez l'eau avec un chiffon doux.

- Pour accélérer le processus de dégivrage, vous pouvez placer un bol d'eau chaude (environ 50°) dans le compartiment de congélation, puis gratter le gel et la glace au moyen d'une spatule de dégivrage. Après quoi, assurez-vous de replacer le sélecteur de température sur sa position d'origine.

- Il n'est pas conseillé de chauffer directement l'intérieur du compartiment de congélation au moyen d'un sèche-cheveux, car cela pourrait déformer les parois.

- Il n'est pas non plus recommandé de gratter le gel présent sur les bacs de congélation (ni de tenter de séparer les

aliments congelés ensemble) avec un bâtonnet en bois ou un ustensile pointu, car cela pourrait endommager la paroi interne ou la surface de l'évaporateur.

Attention ! Mettez l'appareil hors tension avant de le dégivrer, en plaçant le régulateur de température sur la position 0.

Important ! Le réfrigérateur doit être dégivré au moins une fois par mois. En outre, si la porte est ouverte de manière fréquente ou que l'appareil est situé dans un environnement très humide, nous vous conseillons de le dégivrer toutes les deux semaines.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une longue période

- Retirez tous les éléments congelés.

- Mettez l'appareil hors tension, en plaçant le régulateur de température sur la position 0.

- Retirez la fiche de la prise électrique ou coupez l'alimentation en électricité.

- Nettoyez bien (voir rubrique : Nettoyage et entretien).

- Laissez la porte ouverte pour éviter l'accumulation d'odeurs.

Remarque : Si l'appareil contient un congélateur.

Dépannage

Si vous constatez un problème avec votre appareil ou pensez qu'il ne fonctionne pas correctement, vous pouvez procéder à quelques réglages par vous-même avant de contacter l'assistance. Vous pouvez effectuer quelques contrôles en vous reportant aux conseils de cette rubrique, avant de contacter l'assistance.

Attention ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir vérifié les indications ci-dessous, contactez un électricien qualifié, un technicien de maintenance agréé ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil.

Problème	Causes possibles et Solutions
L'appareil ne fonctionne pas correctement	Vérifiez que le câble d'alimentation soit correctement branché.
	Vérifiez le fusible ou le circuit de votre alimentation électrique et remplacez si nécessaire.
	La température ambiante est trop basse. Essayez de remonter la température de la pièce.
	Il est normal que le freezer ne fonctionne pas durant le cycle de dégivrage automatique ou pendant une courte période après l'allumage de l'appareil pour protéger le compresseur.
Odeurs dans les compartiments	L'intérieur peut nécessiter un nettoyage.
	Certains aliments, conteneurs ou emballages peuvent causer des odeurs.
Bruit de l'appareil	Les bruits suivant sont normaux : ● Bruit du compresseur en fonctionnement. ● Bruit de ventilation créé par le petit ventilateur du freezer et des autres compartiments. ● Bruit de gargouillement similaire à de l'eau bouillante. ● Bruit de mise sous tension durant le dégivrage automatique. ● Cliquetis avant que le compresseur ne démarre.
	D'autres bruits inhabituels sont causés par les raisons suivantes et peuvent demander votre attention : Le cabinet n'est pas à niveau. L'arrière de l'appareil touche le mur. Bouteilles ou conteneurs roulant ou tombant.
Le moteur tourne continuellement	Il est normal de fréquemment entendre le bruit du moteur, il devra tourner encore plus dans les circonstances suivantes : ● Les paramètres de température sont plus froids que nécessaires. ● Une large quantité de nourriture chaude a récemment été stocké dans l'appareil. ● La température en-dehors de l'appareil est trop élevée. ● Les portes sont ouvertes trop souvent et trop longtemps. ● Si vous venez juste d'installer l'appareil ou que vous le rallumez après un long moment d'inutilisation.
Une couche de givre se dépose dans le compartiment	Vérifiez que les denrées alimentaires sont suffisamment espacées les unes des autres pour permettre une ventilation correcte. Vérifiez que la porte est bien fermée. Pour retirer le gel, reportez-vous au Chapitre Nettoyage et entretien.

La température interne est trop élevée	Vous avez peut-être laissé les portes ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment ou les portes restent ouvertes à cause d'un obstacle ; ou l'espace autour de l'appareil n'est pas suffisant.
La température interne est trop basse	Augmentez la température en suivant le chapitre «Commandes de Contrôle».
Les portes ne se ferment pas facilement	Vérifiez si le haut du réfrigérateur est incliné vers l'arrière par 10 -15mm qui permet l'auto-fermeture des portes, ou si il existe quelque chose à l'intérieur qui empêche les portes de se fermer.
De l'eau coule sur le sol	Le réservoir d'eau (situé à l'arrière du réfrigérateur) n'est peut-être pas à niveau ou le dégorgeoir (situé sous le haut du compresseur) peut ne pas être dirigé correctement vers ce réservoir ou peut être bloqué. Vous aurez peut-être besoin de tirer le réfrigérateur pour vérifier le réservoir et le dégorgeoir.
La lumière ne fonctionne pas	La lumière peut être endommagée. Référez-vous au chapitre sur le nettoyage et l'entretien des lumières LED.

Recyclage de cet appareil

Il est interdit de disposer de cet appareil comme d'un déchet ménager.

Emballages

Les emballages avec le symbole de recyclage sont recyclables. Disposez de ces emballages dans les conteneurs appropriés.

Avant le recyclage de l'appareil

- 1.Retirez la prise électrique.
- 2.Coupez le câble d'alimentation et jetez-le avec la prise principale.

ATTENTION! Les réfrigérateurs contiennent des réfrigérants et des gaz. Les réfrigérants et les gaz doivent être disposés professionnellement car ils peuvent entraîner des blessures aux yeux ou s'enflammer.

Assurez-vous que les tuyaux du circuit réfrigérant ne soient pas endommagés avant de disposer de l'appareil.

	Mise au rebut de cet appareil
	Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec vos ordures ménagères. Il doit être transféré vers un point de collecte adapté, spécialisé dans le traitement des appareils électronique. En vous assurant de mettre au rebut cet appareil de façon adaptée, vous protégez activement l'environnement et la santé humaine, ce qui ne serait pas le cas si vous ne passiez pas par des voies de collecte appropriées. Pour plus d'informations sur le recyclage du produit, contactez les autorités les plus proches de chez vous, ou le magasin auprès duquel vous avez acheté cet appareil.

GARANTIE

Vous avez 2 ans de garanties concernant les défauts techniques après achat des appareils.

Pas inclus dans la garantie:

- * Autre qu'une utilisation domestique normale (cet appareil est pour une utilisation seule domestique).
- * Les causes qui ne sont pas liées à l'appareil,

Les dommages causés lors du transport ou à cause d'un mauvais usage comme les bosses, les scratches, les pièces cassées.

Une erreur d'installation (comme les mauvais voltages).

- * Un mal fonctionnement à cause d'un usage impropre sur l'appareil entre autres en bloquant la circulation d'air, ou en cassant le plastique, le caoutchouc, le verre qui autre qu'une utilisation normale, est considéré comme faute. Cela est jugé par un homme du service.

Vous avez 2 ans de garanties sur les défauts techniques sur un appareil après la date d'achat, la garantie est seule valide si une facture d'achat peut être montrée.

Les garanties sont strictement personnelles.

Si un appareil est offert pour entretien, cela demande à être clair, autrement le service peut être refusé.

Numéro de service après-vente pour la Belgique: 0032-(0)38080919

Numéro de service après-vente pour Pays Bas: 0900-0404040

EDY

EDHC8063

Koelkast – Refrigerator
Kühlschrank – Refrigerateur



ElBeka Electro b.v.

Contents

Safety and warning information _____	2	Using your appliance _____	13
Installing your new appliance _____	7	Helpful hints and tips _____	14
Reversing the door _____	8	Cleaning and care _____	15
Description of the appliance _____	11	Troubleshooting _____	17
Operation _____	12	Disposal of the appliance _____	18



This appliance is in accordance with the following EU guidelines: LVD 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU and 2009/125/EC and EC 643/2009 and EU.1060/2010 and 2011/65/EU



Safety and warning information

For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings.

To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone, using it throughout its life, will be properly informed on usage and safety notices.

For the safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Safety for children and others who are vulnerable people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the

connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.

- If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety



- **WARNING** - This appliance is intended to be used in household and similar applications such as -staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; -farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; -bed and breakfast type environments; -catering and similar non-retail applications.
- **WARNING** - Do not store explosive substances such as aerosol cans with

a flammable propellant in this appliance.

- **WARNING** - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING** - Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING** - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING** - Do not damage the refrigerant circuit.
WARNING - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING** - The refrigerant and insulation blowing gas are flammable.
When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal center. Do not expose to flame.

Refrigerant

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

The refrigerant (R600a) is flammable.



Caution: risk of fire

If the refrigerant circuit should be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition.
- Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

Any damage to the cord may cause a shortcircuit, fire, and/or electric shock.



Electrical safety

1. The power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the

power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

3. Make sure that you can access the main plug of the appliance.

4. Do not pull the main cable.

5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.

6. You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.

7. The fridge is only applied with power supply of single phase alternating current of 220~240V/50Hz. If

fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

Daily use

- Do not store flammable gas or liquids in the appliance, There is a risk of

an explosion.

- Do not operate any electrical appliances in the appliance (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).
- When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
- Do not place hot items near the plastic components of this appliance.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.
- The appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freeze compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
Keep burning candles,

lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.

- The appliance is intended for keeping food stuff and/or beverages in normal household as explained in this instruction booklet The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.
- Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.
To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.

caution!

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Installation Important!

- For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged.
- Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this

leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.

- Wherever possible the back of the product should not be close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be locate close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.

This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

1) If the appliance is Frost Free.

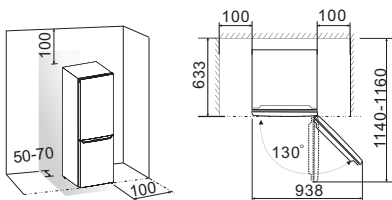
2) If the appliance contains freezer compartment.

Installing your new appliance

Before using the appliance for the first time, you should review the following tips.

Ventilation of appliance

⚠ In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to maintain good ventilation around the appliance. For this reason, sufficient clear space should be available around the refrigerator. It is advisable for there to be 50-70mm of space from the back to the wall, at least 100mm from its top, at least 100mm from its side to the wall and a clear space in front to allow the doors to open 135°. Please see the following diagrams.



●Note:

This appliance performs well within the climate class from SN to T showed in the table below.

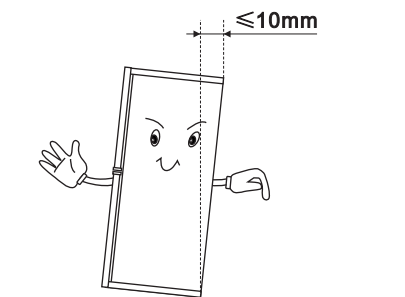
It may not work properly if left at a temperature above or below the indicated range for a long period.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

- Stand your appliance in a dry place to avoid moisture damage.
- Keep the appliance out of direct sunlight, rain or frost. Stand the appliance away from heat sources such as stoves, fires or heaters.

Leveling of appliance

- For sufficient leveling and air circulating in the lower rear section of the appliance, the bottom feet may need to be adjusted.
 - You can adjust them manually using a suitable spanner.
- To allow the doors to self-close, tilt the top backwards by about 10mm.

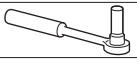
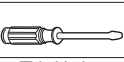
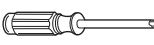
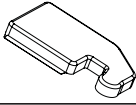


Reversing the door

The side at which the door opens can be changed, from the right side (as supplied) to the left side, if required.

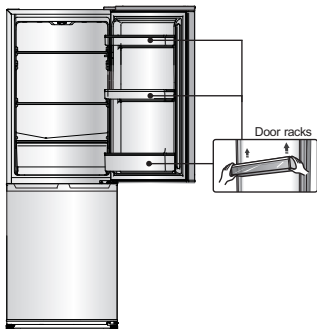
Warning! When reversing the door, the appliance must not be connected to the mains. Ensure that the plug is removed from the mains socket.

Tools you will need

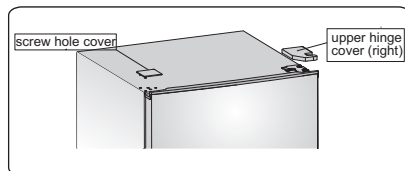
Not provided		
		
8mm socket wrench	Thin-blade screwdriver	Putty knife
		
Cross-shaped screwdriver	Monkey wrench	8mm wrench
Additional parts (in the plastic bag)		
		
Left Hinge Cover		

Note: If required you may lay the refrigerator on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the backboard of the refrigerator. To reverse the door, the following steps are generally recommended.

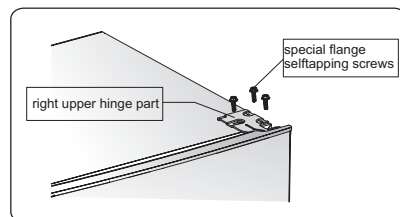
1. Stand the refrigerator upright. Open the upper door to take out all door racks (to avoid damage) and then close the door.



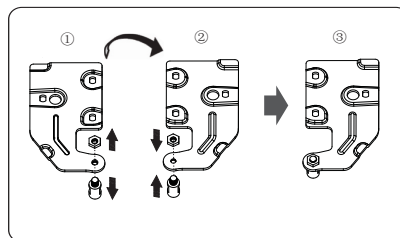
2. Use a putty knife or thin-blade screwdriver to prize the screw hole cover which is at the top left corner of the refrigerator, and the upper hinge cover which is at the top right corner of the refrigerator.



3. Unscrew the special flange self-tapping screws which are used for fixing the right upper hinge part by a 8mm socket driver or a spanner (please support the upper door with your hand when doing it).

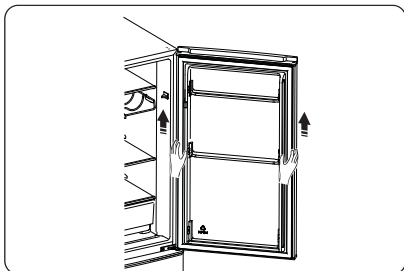


4. Remove the upper hinge axis, transfer it to reversed side and tighten securely, then put it in a safe place.

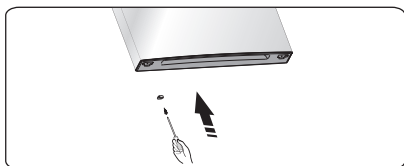
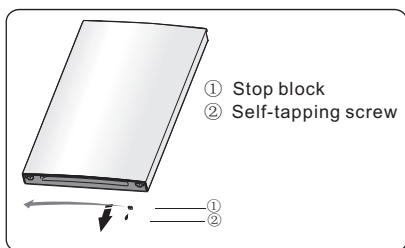


5. Remove the upper door from the middle hinge by carefully lifting the door straight up.

NOTE: When removing the door, watch for washer(s) between the center hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Do not lose.

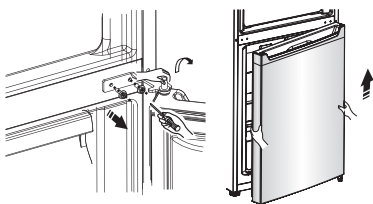


6. Place the upper door on a smooth surface with its panel upwards. Loose screw ② and part ①, then install them to the left side and tighten securely.

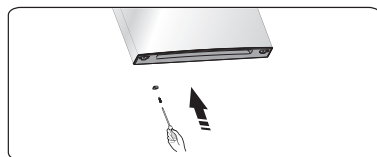
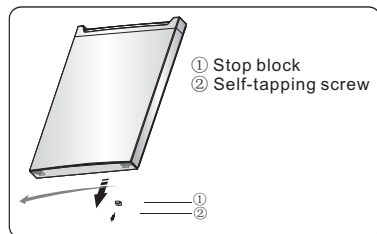


7. Unscrew the two special flange self-tapping screws which are used for fixing the middle hinge part, then remove the middle hinge part that holds the lower door in place.

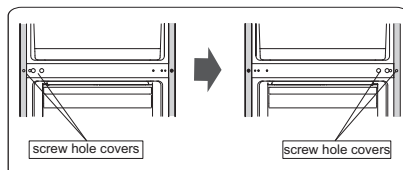
NOTE: When removing the door, watch for washer(s) between the center hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Do not lose.



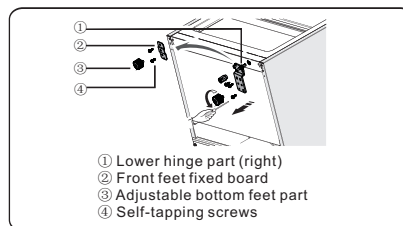
8. Place the lower door on a smooth surface with its panel upwards. Loose screw ② and part ①, then install them to the left side and tighten securely.



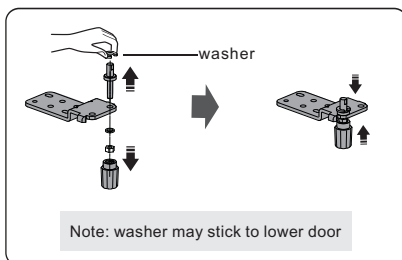
9. Change screw hole covers on middle cover plate from left to right (as shown in figure below).



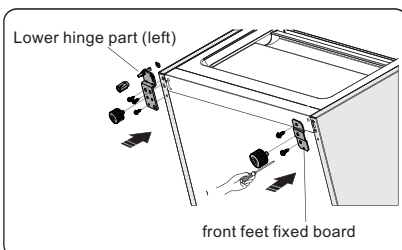
10. Lay the refrigerator on soft foam packaging or similar material. Remove both adjustable bottom feet parts, and remove the front feet board and the lower hinge part by unscrewing the special flange self-tapping screws.



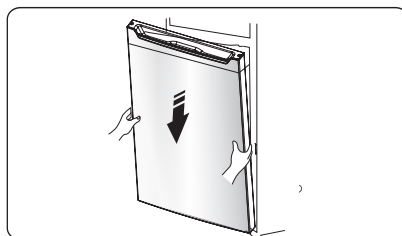
11. Unscrew the bottom hinge axis and remove it to the hole which is side by side and screw it.



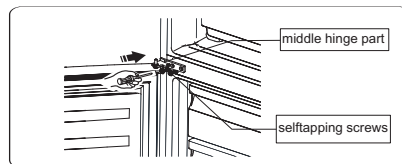
12. Replace the lower hinge part to the left side and fixing it with the special flange self-tapping screws. Replace the front feet fixed board to another side and fixing it with the special flange self-tapping screws. Install the adjustable bottom feet parts.



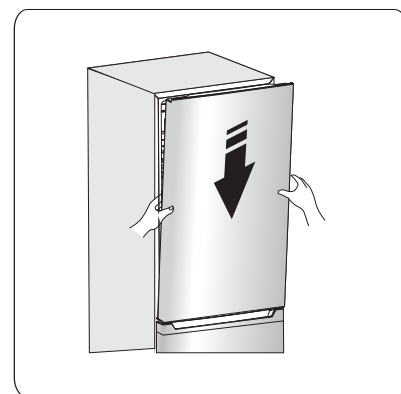
13. Transfer the lower door to the property position, adjust the lower hinge part, make the hinge axis into the lower hole of the lower door, then tight the bolts.



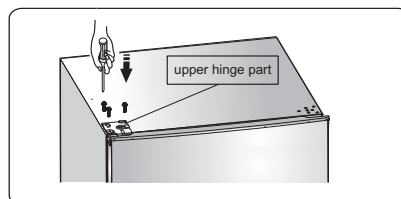
14. Upturn the middle hinge part the direction 180 degree, transfer it and adjust its position, make the middle hinge axis into the upper hole of the lower door, tight the bolts.



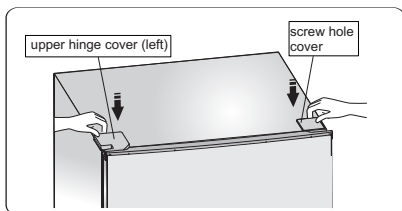
15. Transfer the upper door to the appropriate position. Secure the door's level, make the middle hinge axis into the lower hole of the upper door.



16. Transfer the upper hinge part and make the upper hinge axis into the upper hole of the upper door, and adjust the position of the upper door (please support the upper door with your hand when doing it), fixing the upper hinge part with the special flange self-tapping screws.



17. Install the screw hole cover on the top right corner of the refrigerator. Install the upper hinge cover (which is in the plastic bag) on the left corner. Put the other upper hinge cover into the plastic bag.



18. Open the upper door and install the door shelves, then close it.

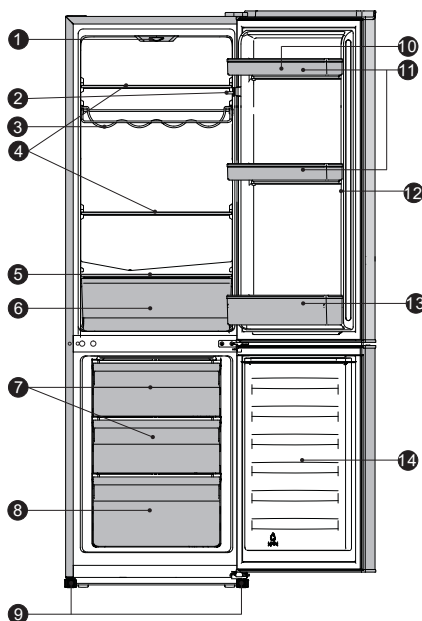
Warning!

When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

Description of the appliance

View of the appliance

1. Controller box and LED light
2. Door switch
3. Bottle rack(optional)
4. Shelf
5. Crisper box cover
6. Crisper drawer
7. Freezer upper drawer
8. Freezer lower drawer
9. Adjustable bottom feet
10. Egg tray (inside;optional)
11. Upper rack
12. Refrigerator door
13. Lower rack
14. Freezer door



Note: Due to constant development of our products, your refrigerator may be slightly different from this instruction manual, but its functions and usage remain the same. To get more space in freezer, you can remove drawers (except the bottom freezer drawer), ice tray.

Operation

Starting up and temperature regulation

- Insert the plug of the connection lead into the plug socket with protective earth contact. When the refrigerator compartment door is opened, the internal lighting is switched on. After the fridge has been placed in position, wait for 5 minutes before electricity is supplied. Don't store anything until the temperature inside the fridge becomes low enough.
- The temperature selector knob is located on the top of the refrigerator compartment.

Setting 0 means:

Off.

Clockwise rotate the knob to turn on the appliance.

Setting 1 means:

Highest temperature, warmest setting.

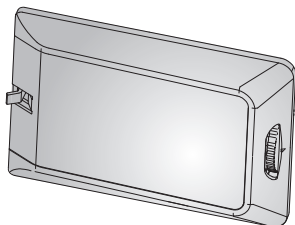
Setting 7 (end-stop) means:

Lowest temperature, coldest setting.

Important! Normally we advise you select setting of 2 or 3 Or 4, if you want the temperature higher or colder please turn the knob to warmer or colder setting accordingly. When you turn the knob to colder which can lead to the more energy efficiency-Otherwise, it would result the energy-consuming.

Important! High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting (position 6 to 7) may cause the compressor to run continuously or even non-stop!

Reason: when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.



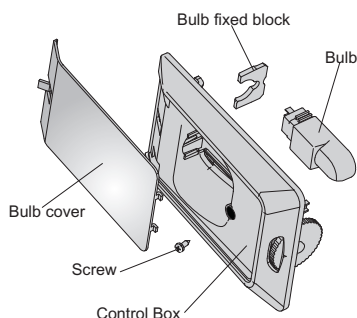
Changing the light bulb



Warning! If the light bulb is damaged. DO NOT CHANGE IT BY THE USER!

Changing the light bulb carry out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. It must be replaced by a qualified persons in order to avoid a hazard. Contact your local Service Force Center for help.

- Before changing the light bulb, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker.
- Light bulb data: 220-240 V, LED MAX.1.5W.
- To switch off the appliance, set the temperature regulator to position "0".
- Unplug the mains plug.
- Press the light bulb cover, and slide it backwards.
- To change the light bulb, undo the screw.
- Remove the bulb fixed block, change the defective light bulb.
- Refit the bulb fixed block, the light bulb cover and the screw.
- Put the refrigerator back into operation.

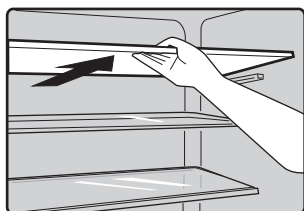


Using your appliance

Accessories 1)

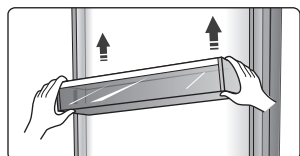
Movable shelves/trays

- Various glass, plastic storage shelves or wire trays are included with your appliance—different models have different combinations and different models have different features.
- The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door shelves

- To permit the storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.
- To adjust, gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Refrigerator compartment 2)

- For storing food that does not need to be frozen and different sections suitable for different kinds of food.

Freezer food compartment 2)

- For freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for long periods of time.

Thawing food 2)

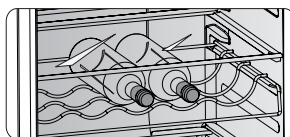
- In the refrigerator compartment.
- At room temperature.
- In a microwave oven.
- In a conventional or convection oven.
- Food once thawed should not be re-frozen.

1) If the appliance contains related accessories and functions.

2) If the appliance contains a freezer compartment.

Bottle rack

- It is for storing bottled wine or drinks, and it can be taken out to clean.



Vegetable Drawer

- For storing fruit and vegetables.

Freezer Drawer

- For storing frozen food.

Ice-cube tray

- For making ice and storing ice-cubes.

Helpful hints and tips

Energy saving tips

- We recommend that you follow the tips below to save energy.
- Try to avoid keeping the door open for long periods.
- Ensure the appliance is away from any sources of heat (Direct sunlight, electric oven or cooker etc).
- Don't set the temperature colder than necessary.
- Don't store warm food or evaporating liquid in the appliance.
- Place the appliance in a well ventilated, humidity free, room. Please refer to Installing your new appliance chapter.
- If the diagram shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as this is designed to be the most energy efficient configuration.

Hints for fresh food refrigeration

- Do not place hot food directly into the refrigerator or freezer, the internal temperature will increase resulting in the compressor having to work harder and will consume more energy.
- Cover or wrap food, particularly if it has a strong flavor.
- Place food carefully so that air can circulate freely around it.

Hints for refrigeration

- Meat (All Types) Wrap in polythene food: wrap and place on the glass shelf above the vegetable drawer. Always follow food storage times and use by dates suggested by manufacturers.
- Cooked food, cold dishes, etc.: They should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: They should be stored in the special drawer provided.
- Butter and cheese: Should be wrapped in airtight foil or plastic film wrap.
- Milk bottles: Should have a lid and be stored in the door racks.

Hints for freezing

- When first starting-up or after a period out of use, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings before putting food in the compartment.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminum foil or polyethylene food wraps which are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid temperature rise of the latter.
- Iced products, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, will probably cause frost burns to the skin.

Hints for the storage of frozen food

- Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer.
- Once defrosted, food will deteriorate rapidly and should not be re-frozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Switching off your appliance

If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken prevent mould on the appliance.

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the mains socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Ensure that all the doors are wedged open slightly to allow air to circulate.

Cleaning and care

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned regularly (at least every two months).

Caution! The appliance must not be connected to the mains during cleaning as there is a danger of electrical shock. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains socket.

Exterior cleaning

- Wipe the control panel with a clean, soft cloth.

- Spray water onto the cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance. This helps ensure an even distribution of moisture to the surface.

- Clean the doors, handles and cabinet surfaces with a mild detergent and then wiped dry with a soft cloth.

Caution!

- Don't use sharp objects as they are likely to scratch the surface.

- Don't use Thinner, Car detergent, Clorox, ethereal oil, abrasive cleansers or organic solvent such as Benzene for cleaning.

They may damage the surface of the appliance and may cause fire.

Interior cleaning

You should clean the appliance interior regularly. Wipe the inside of the fridge freezer with a weak solution of bicarbonate of soda, and then rinse with warm water using a wrung-out sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and baskets.

Thoroughly dry all surfaces and removable parts.

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

1. Remove existing food and accessories baskets,

unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.

2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

Caution! Don't use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Only after the interior is completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

Door seals cleaning

Take care to keep door seals clean. Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.

Caution! Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

Replacing the LED light:

Warning: The LED light should be replaced by a competent person! If the LED light is damaged, contact the customer helpline for assistance.

Defrosting

Why defrosting

- Water contained in food or getting into air inside the fridge by opening doors may form a frost layer inside. It will weaken the refrigeration when the frost is thick. While it is more than 10mm thick, you should defrost.

Defrosting in fresh food storage compartment

- It is automatically controlled by switching the temperature regulator on or off so that there is no need of operation of defrosting. Water from defrosting will be drained into an drip tray through a drain pipe at the back of the fridge automatically.

Defrosting in frozen-food storage compartment

- Defrosting in freezer chamber is operated manually. Before defrosting, take the food out.
- Take the ice tray and food in drawers out or put them into the fresh food compartment temporarily.
- Set the knob of the temperature regulator to position "0" (where the compressor will stop working) and leave the door of the refrigerator open until ice and frost dissolve thoroughly and accumulation at the bottom of the freezer chamber. Wipe off the water with soft cloth.
- In the case of speeding up the process of defrosting, you may put a bowl of warm water (about 50°C) into the freezer chamber, and scrape away the ice and frost with a defrosting spatula. After doing so, be sure to set the knob of the temperature regulator to the original position.
- It is not advisable to heat the freezer chamber directly with hot water or hair dryer while defrosting to avoid deformation of the inner case.
- It is also not advisable to scrape off ice and frost or separate food from the containers which have been congealed together with the food with sharp tools or wooden bars, so as not to damage the inner casing or the surface of the evaporator.

Warning! Switching off the appliance before defrosting, turn the temperature regulator to position "0".

Important! The fridge should be defrosted at least every one month. During the using process, if the door was opened frequently or using the appliance in the extreme humidity, we advise the user to defrost every two weeks.

Go out of use for a long time

- Remove all refrigerated packages.
- Switch off the appliance by turning the temperature regulator to position "0".
- Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.
- Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care).
- Leave the door open to avoid the build up of odors.

Note: If the appliance contains freezer compartment.

Troubleshooting

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks before calling for service, please see below. You can carry out some easy checks according to this section before calling for service.

Warning! Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

Problem	Possible cause & Solution
Appliance is not working correctly	Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly.
	Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary.
	The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem.
Odours from the compartments	The interior may need to be cleaned
	Some food, containers or wrapping cause odours.
Noise from the appliance	The sounds below are quite normal: ● Compressor running noises. compartment or other compartments. ● Gurgling sound similar to water boiling. ● Popping noise during automatic defrosting. ● Clicking noise before the compressor starts.
	Other unusual noises are due to the reasons below and may need you to check and take action: The cabinet is not level. The back of appliance touches the wall. Bottles or containers fallen or rolling.
The motor runs continuously	It is normal to frequently hear the sound of the motor, it will need to run more when in following circumstances: ● Temperature setting is set colder than necessary ● Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance. ● The temperature outside the appliance is too high. ● Doors are kept open too long or too often. ● After your installing the appliance or it has been switched off for a long time.
A layer of frost occurs in the compartment	Ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to cleaning and care chapter.

A layer of frost occurs in the compartment	Ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to cleaning and care chapter.
Temperature inside is too warm	You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top
Temperature inside is too cold	Increase the temperature by following the "Display controls" chapter.
Doors can't be closed easily	Check whether the top of the refrigerator is tilted back by 10–15mm to allow the doors to self close, or if something inside is preventing the doors from closing.
Water drips on the floor	The water pan (located at the rear bottom of the cabinet) may not be properly leveled, or the draining spout (located underneath the top of the compressor depot) may not be properly positioned to direct water into this pan, or the water spout is blocked. You may need to pull the refrigerator away from the wall to check the pan and spout.
The light is not working	•The light may be damaged. Refer to replace lights in operation chapter.

Disposal of the appliance

It is prohibited to dispose of this appliance as household waste.

Packaging materials

Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose of the packaging into a suitable waste collection container to recycle it.

Before disposal of the appliance

1. Pull out the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug

Warning! Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition.

Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

	Correct Disposal of this product
	This symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

WARRANTY

You have 2 years warranty on technical defects after purchase

Not included in warranty :

- * Other than normal domestic use (this appliance is for normal domestic use only).

- * Causes not being related directly to the appliance such as;

Damage occurring during transport or because of wrong usage such as dents, scratches, broken parts.

Installation errors (such as wrong voltage).

- * Malfunctioning because of improper usage, dust/fluff in and on the appliance, amongst others blocking of air circulation, as well as breaking of plastics, rubber, glass which other than by normal use has gone defect, such to be judged by the service man and or importer.

You have 2 year warranty on technical defects on the appliance after date of purchase, warranty is only valid if a valid notice of purchase/invoice can be shown.

Warranty rights are not transferable.

If appliance is offered for servicing it needs to be clean, otherwise service can be refused.

Servicenumber for the Netherlands: 0900-0404040

Servicenumber for Belgium: 0032-(0)38080919

EDY

EDHC8063

Koelkast – Refrigerator
Kühlschrank – Refrigerateur



El**B**eka Electro b.v.

Inhalt

Sicherheits- und Warnhinweise_____	2	Ihr Gerät verwenden_____	14
Aufbau Ihres neuen Gerätes _____	8	Hilfreiche Tipps und Tricks _____	15
Die Umkehrung der Tür_____	9	Reinigung und Pflege _____	16
Gerätebeschreibung _____	12	Fehlerbehebung_____	18
Betrieb_____	13	Entsorgung des Geräts _____	19



Dieses Gerät entspricht den folgenden EU-Richtlinien: LVD 2014/35/EU
und EMC 2014/30/EU und 2009/125/EC und EC 643/2009 und EU.
1060/2010 und 2011/65/EU



Sicherheits- und Warnhinweise

Zu Ihrer Sicherheit und korrekter Verwendung lesen Sie vor der Installation und dem erstmaligen Gebrauch des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, sicherzustellen, dass alle Personen die das Gerät bedienen, bestens vertraut sind mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen. Bewahren Sie dieses Heft sorgfältig auf und stellen Sie sicher, dass dies beim Gerät verbleiben, wenn dieses verstellt oder verkauft wird, damit jeder,

der das Gerät im Laufe seiner Lebenszeit verwendet, ausreichend über dessen korrekte Inbetriebnahme und Sicherheit informiert ist. Für die Sicherheit von Leben und Eigentum, halten Sie die Vorsichtsmaßnahmen von Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, denn der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Unterlassung verursacht werden.

Sicherheitshinweise für Kinder und gefährdete Menschen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber hinaus und Personen mit eingeschränkten

physischen, sensorischen, geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts gegeben in gesicherter Weise bekommen und die Gefahren abschätzen können. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie unter Beobachtung sind.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Anschlusskabel (so nah an das Gerät, wie Sie können) und entfernen Sie die Tür, um spielende Kinder von elektrischen Schlag oder von Schließung selbst darin zu verhindern.
- Sollte dieses Gerät, mit einem Magnettürdichtungen, ist für ein altes Gerät mit einem Schnappverschluss

(Verriegelung) an der Tür oder der Deckel zu ersetzen, sollten Sie die Federverriegelung unbrauchbar zu machen, bevor Sie das alte Gerät entsorgen. Dadurch wird die Gefahr vermieden, dass für Kinder daraus eine Todesfalle wird. General safety

Allgemeine Hinweise



- Achtung-Dieses Gerät soll in

Haushalten und ähnliche Orte verwendet werden wie:

- Personalküche in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereich-Umgebungen;
- Bauernhäuser und in Hotels, Motels und anderen Wohn-Typ-Umgebungen;
- Bed and Breakfast Typ-Umgebungen;
- Catering und ähnliche Non-Retail-Anwendungen.
- Achtung- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbaren Treibmitteln im Gerät
- Achtung - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person

ersetzt werden, eine Gefahr zu vermeiden.

- Achtung- Die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der integrierten Struktur, frei von Hindernissen.
- Achtung- Verwenden Sie keine mechanische Vorrichtung oder künstliches Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer der vom Hersteller empfohlenen.
- Achtung- Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.
- Achtung-Benutzen Sie niemals elektrische Geräte im Inneren der Frischhaltebox des Gerätes, wenn dies nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen ist.
- Achtung- Das Kältemittel und Isolationstreibgas sind brennbar. Bei der Entsorgung des Geräts, tun Sie dies nur auf einem zugelassenen Entsorgungszentrum. Keine Exposition der Flamme.

Kältemittel

Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im inneren des Kühlkreislaufs enthalten. Ein Naturgas mit einer hohen Umweltverträglichkeit, das

aber brennbar ist.

Während des Transports und der Installation des Gerätes unbedingt darauf achten, dass keine Komponenten des Kühlkreislaufs beschädigt werden.

Das Kältemittel (R600a) ist brennbar.



Achtung: Gefahr von Feuer

Wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt wird:

- Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen
- Den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften

Es ist gefährlich, die Eigenschaften dieses Gerätes zu ändern oder das Produkt in irgendeiner Art und Weise zu verändern. Jede Beschädigung des Netzkabels kann zu Kurzschluss, Feuer und / oder einem elektrischen Schlag führen.



Elektrische Sicherheit

1. Netzkabel darf nicht verlängert werden.
2. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht

zerdrückt oder beschädigt ist. Ein eingequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.

3. Stellen Sie sicher, dass Sie an den Gerätestecker gelangen.

4. Ziehen Sie das Hauptkabel nicht.

5. Wenn die Steckdose locker ist, einfügen Sie den Netzstecker nicht, da Gefahr von Stromschlägen oder Feuer besteht.

6. Sie müssen das Gerät nicht ohne interne Beleuchtung betreiben.

7. Der Kühlschrank ist nur mit Stromversorgung der Einphasen-Wechselstrom 220 ~ 240V / 50Hz angewendet. Wenn Fluktuation der Spannung im Bezirk des Benutzers ist so groß, dass die Spannung der obengenannten Umfang überschreitet, für die Sicherheit, stellen Sie sicher, AC Automatischer Spannungsregler von mehr als 350 W an den Kühlschrank anzuwenden. Der Kühlschrank muss eine spezielle Steckdose statt allgemeines mit anderen elektrischen Geräten zu verwenden. Seinen Steckern muss die

Steckdose mit Schutzleiter entsprechen.

Alltagsgebrauch

- Speichern Sie keine brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten in das Gerät. Da besteht die Gefahr der Explosion.
- Betreiben Sie keine elektrischen Geräte im Gerät (z. B. Eismaschinen, Mixer usw).
- Wenn Sie das Gerät ausstecken, ziehen Sie immer am Stecker statt Kabel.
- Stellen Sie nichts Heißes auf den Kunststoffteilen im Gerät auf.
Stellen Sie keine
- Lebensmittel direkt an die Luftaustrittsöffnung an der Rückwand.
- Lagern Sie vorverpackte Tiefkühlkost anhand der mitgelieferten Herstelleranleitung.
- Die Empfehlungen des Geräteherstellers zur Lagerung sollten strikt befolgt werden. Siehe entsprechende Anleitung für die Lagerung.
- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltige Getränke im Gefrierfach, da dies hohen Druck im Behälter erzeugt und dazu führen kann das die

Getränkebehälter explodieren. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

- Eis am Stiel kann Gefrierbrand verursachen wenn dieser unmittelbar nach der Entnahme vom
- Gefrierfach verzerrt wird. Vermeiden Sie Belichtung des Gerätes durch direkte Sonneneinstrahlung. Halten Sie brennende
- Kerzen, Lampen und andere Gegenstände mit offenen Flammen vom Gerät fern, so dass das Gerät nicht ins Feuer setzt.
- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und / oder Getränken in normalen Haushalt bestimmt, wie in dieser Gebrauchsanleitung.
- Das Gerät ist schwer. Vorsicht sollte beim Bewegen genommen werden
- Entfernen Sie und berühren Sie keine Elemente aus dem Tiefkühlfach, wenn Ihre Hände feucht / nass sind, da dies zu Hautverletzungen oder Frost-/ Gefrierbrand führen kann.
- Niemals stehen Sie auf den Sockel, Auszüge, Türen usw. oder verwenden Sie die als Träger.
- Tiefkühlkost darf nichtwieder eingefroren werden wenn es

zuvor aufgetaut wurde.

- Essen Sie keine Eis am Stiel oder Eiswürfel, die unmittelbar aus dem Gefrierfach genommen werden, denn die kann Gefrierbrand an den Mund und Lippen verursachen.
- Überlasten Sie die Türabsteller nicht und legen Sie nicht zu viel Nahrung in den Gemüseschalen, Herunterfallen des Artikels sowie Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

Vorsicht !

Pflege und Reinigung

- Bevor Sie das Gerät warten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Gerät mit Metallgegenständen, Dampfreiniger, ätherischen Ölen, organische Lösemittel oder Scheuermittel nicht.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

Installation Wichtig!

- Für den elektrischen Anschluss folgen Sie den Anweisungen sorgfältig in dem Handbuch.
- Packen Sie das Gerät

aus und überprüfen Sie ob Schäden vorhanden sind. Schließen Sie das Gerät nicht an wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden sofort an den Ort wo Sie das Gerät gekauft haben. In diesem Fall sollten Sie die Verpackung behalten.

- Es ist ratsam, mindestens vier Stunden vor dem Anschließen des Gerätes zu warten damit das Öl wieder in den Kompressor zurückgelangt.
- Ausreichende Luftzirkulation sollte um das Gerät gewährleistet sein. Ist dies nicht der Fall, führt dies zur Überhitzung. Um eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten folgen Sie den Installationsanweisungen.
- Wo immer möglich sollte ein Abstandshalter zur Wand eingebaut werden um die Berührung von warmen/ heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) zu vermeiden. Sollte dies nicht beachtet werden, kann dies zu einem Brand führen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Standherden platziert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nachdem Anschließen des Gerätes

jederzeit zugänglich ist.

Service

- Elektrische Wartungen beim Gerät sollten von qualifiziertem Personal oder von einem kompetenten Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Kundendienst gewartet werden, und nur Original-Ersatzteile dürfen verwendet werden.
 - 1) Wenn das Gerät ist frostfrei
 - 2) Wenn das Gerät Gefrierfach enthält

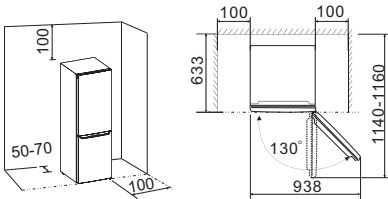
Aufbau Ihres neuen Gerätes

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, sollten Sie die folgenden Tipps lesen.

Belüftung des Gerätes

Um die Leistungsfähigkeit des Kühlsystems zu steigern und Energie zu sparen, ist es notwendig, eine gute Belüftung um das Gerät herum zu bewahren. Aus diesem Grund sollte genügend Freiraum um den Kühlschrank herum vorhanden sein.

Vorschlag: Lassen Sie einen Abstand von mindestens 50-70mm von der Geräterückseite bis zur Wand, mindestens 100 mm von der Geräteoberseite und mindestens 100 mm von Geräteseiten bis zur Wand und einen Freiraum vor dem Gerät, um die Türen in einem Winkel von 135° öffnen zu können. Siehe folgende Abbildungen.



●Hinweis:

Dieses Gerät funktioniert gut in den in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Klimaklassen.

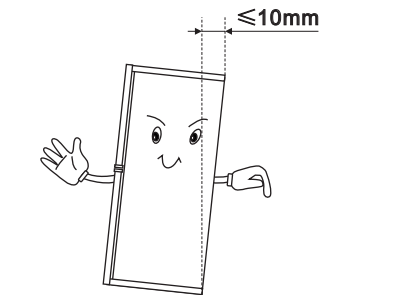
Es funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn es über einen längeren Zeitraum Temperaturen unter- oder oberhalb des angegebenen Bereichs ausgesetzt war.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

- Stellen Sie Ihr Gerät an einem trockenen Ort auf und vermeiden Sie hohe Feuchtigkeit.
- Halten Sie das Gerät von dem direkten Sonnenlicht, Regen oder Frost fern. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, wie Öfen, Feuer oder Heizkörpern fern.

Nivellierung des Geräts

- Für einen ausreichenden Ausgleich und zirkulierende Luft in der unteren hinteren Teil des Gerätes können die unteren Füße angepasst werden.
Sie können sie manuell von Hand oder mit einem geeigneten Schraubenschlüssel anpassen.
- Um das Selbstschließen der Türen zu ermöglichen, neigen Sie den Oberteil nach hinten um ca. 10 mm.

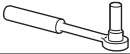
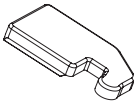


Die Umkehrung der Tür

Die Seite, an der die Tür öffnet, kann von der rechten Seite (wie mitgeliefert) zur linken Seite geändert werden, wenn der Aufstellort dies erfordert.

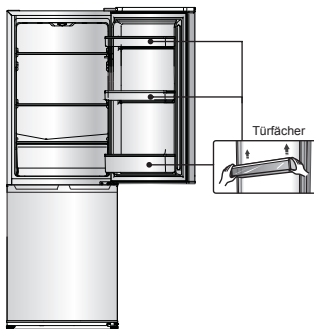
Achtung! Bei der Umkehrung der Tür darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass der Stecker aus der Steckdose entfernt werden.

Benötigte Werkzeuge:

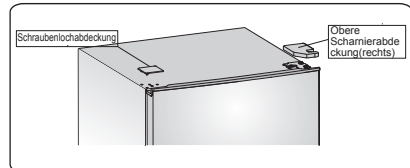
Nicht mitgeliefert		
		
8mm Steckschlüssel	Schraubendreher mit dünner Klinge	Spachtel
		
Kreuzförmige Schraubenzieher	Rollgabelschlüssel	8mm Schraubenschlüssel
Zusätzliche Teile (in der Plastiktüte)		
		
Linke Scharnierabdeckung		

Hinweis: Bei Bedarf können Sie den Kühlschrank auf seine Rückseite legen, um den Zugriff auf den Boden zu erhalten. Sie sollten den Kühlschrank dabei auf weiches Schaumverpackungsmaterial oder ähnliches Material legen, um die Beschädigung der Kühlrohre an der Rückwand des Kühlschranks zu vermeiden. Um die Tür umzukehren, werden die folgenden Schritte allgemein empfohlen.

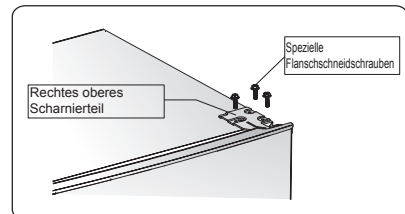
1. Stellen Sie den Kühlschrank aufrecht. Öffnen Sie die obere Tür, nehmen Sie alle Türfächer (um Beschädigung der Regale zu vermeiden) und dann schließen Sie die Tür.



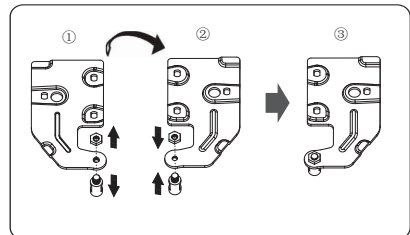
2. Verwenden Sie einen Spachtel oder einen Schraubendreher mit dünner Klinge, um die Schraubenlochabdeckung an der oberen linken Ecke des Kühlschranks und die obere Scharnierabdeckung an der oberen rechten Ecke des Kühlschranks abzuhebeln.



3. Lösen Sie spezielle Flanschschnidschrauben, die zur Befestigung des rechten oberen Scharnierteils verwendet werden, durch einen 8mm Steckschlüssel oder einen Schraubenschlüssel (Bitte tragen Sie die obere Tür mit der Hand, wenn Sie es tun).

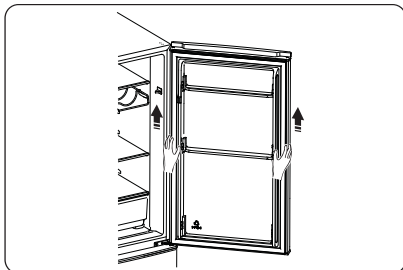


4. Entfernen Sie die obere Scharnierachse, bewegen Sie sie auf die umgekehrte Seite und ziehen Sie sie fest an, und legen Sie sie dann an einen sicheren Ort.

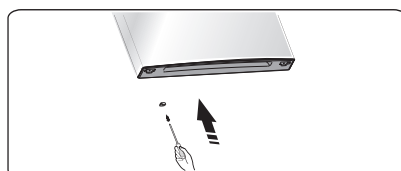


5. Entfernen Sie die obere Tür vom mittleren Scharnier durch vorsichtiges Heben der Tür gerade nach oben.

HINWEIS: Beim Entfernen der Tür achten Sie auf die Scheibe (n) zwischen dem Mittelscharnier und der Unterseite der Gefrierschranktür, die an der Tür kleben kann, Verlier nicht.

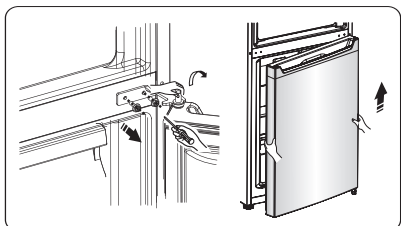


6. Legen Sie die obere Tür auf eine glatte Oberfläche mit seiner Verkleidung nach oben. Lösen Sie die Schraube ② und das Teil ①, und installieren Sie sie dann auf die linke Seite und sie fest anziehen.

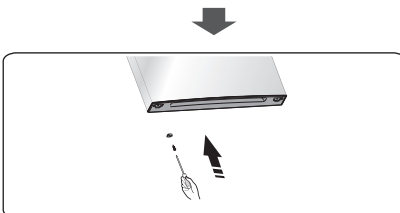
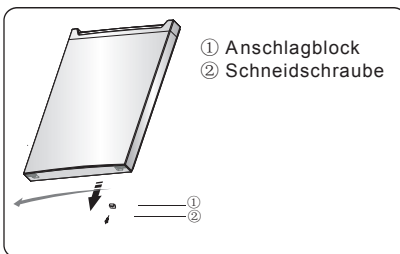


7. Schrauben Sie die beiden speziellen Flanschschneidschrauben ab, die zur Befestigung des mittleren Scharnierteils verwendet werden, und dann entfernen Sie das mittlere Scharnierteil, das die untere Tür befestigt.

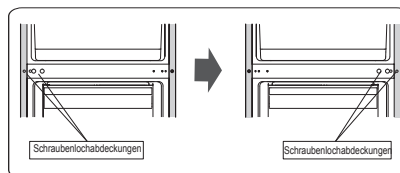
HINWEIS: Beim Entfernen der Tür achten Sie auf die Scheibe (n) zwischen dem Mittelscharnier und der Unterseite der Gefrierschrantür, die an der Tür kleben kann, Verlier nicht.



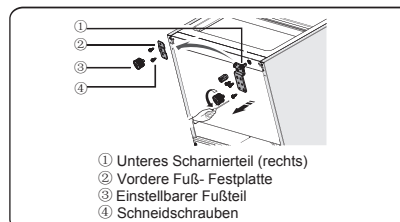
8. Legen Sie die untere Tür auf eine glatte Oberfläche mit seiner Verkleidung nach oben. Lösen Sie die Schraube ② und das Teil ①, und installieren Sie sie dann auf die linke Seite und sie fest anziehen.



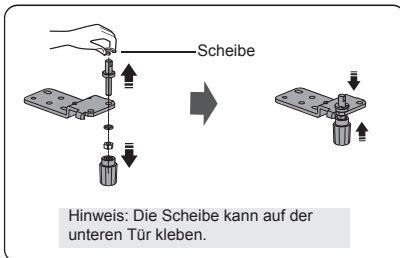
9. Wechseln Sie die Schraubenlochabdeckungen auf der mittleren Abdeckplatte von links nach rechts (siehe Abbildung unten).



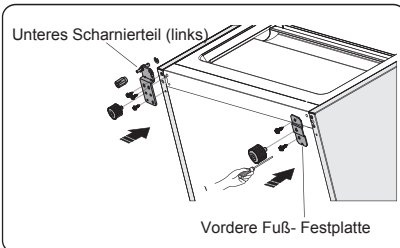
10. Legen Sie den Kühlschrank auf weiche Schaumverpackung oder ähnliches Material. Entfernen Sie beide einstellbaren Bodenfüße und entfernen Sie die vordere Fußplatte und das untere Scharnierteil, indem Sie die speziellen Flanschschneidschrauben abschrauben.



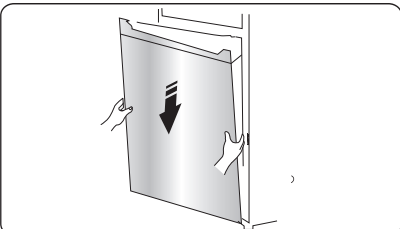
11. Schrauben Sie die untere Scharnierachse ab und entfernen Sie sie auf das nebeneinander liegende Loch und schrauben Sie sie ein.



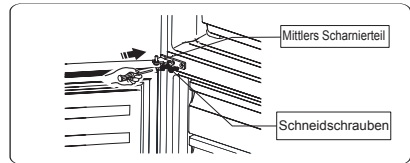
12. Ersetzen Sie das untere Scharnierteil auf die linke Seite und befestigen Sie es mit den speziellen Flanschschneidschrauben. Ersetzen Sie die vordere Fuß-Festplatte auf eine andere Seite und befestigen Sie sie mit den speziellen Flanschschneidschrauben. Installieren Sie die einstellbaren Bodenfußteile.



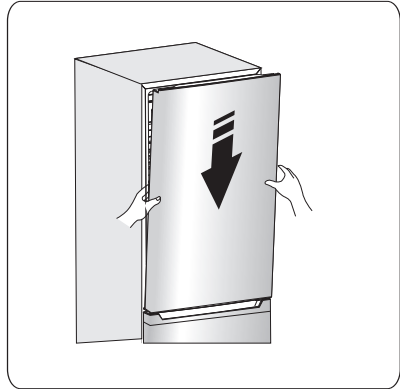
13. Bewegen Sie die untere Tür in die richtige Position, stellen Sie das untere Scharnierteil ein, und stellen Sie die Scharnierachse in das untere Loch der unteren Tür, und dann ziehen Sie die Schrauben fest.



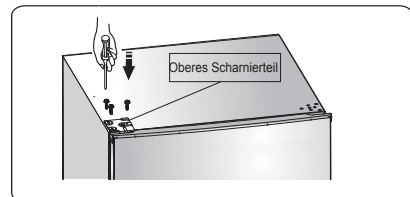
14. Drehen Sie das mittlere Scharnierteil um 180° und bewegen Sie es und passen Sie seine Position an, stellen Sie die mittlere Scharnierachse in das obere Loch der unteren Tür, ziehen Sie die Schrauben fest.



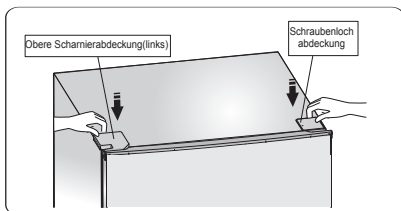
15. Bewegen Sie die obere Tür auf eine geeignete Position. Stellen Sie sicher, dass die Tür eben ist. Und stellen Sie die mittlere Scharnierachse in das untere Loch der oberen Tür.



16. Bewegen Sie das obere Scharnierteil und stellen Sie die obere Scharnierachse in das obere Loch der oberen Tür ein und stellen Sie die Position der oberen Tür ein (Bitte tragen Sie die obere Tür mit der Hand, wenn Sie es tun) und befestigen Sie das obere Scharnierteil mit den speziellen Flanschschneidschrauben.



17. Installieren Sie die Schraubenlochabdeckung auf der oberen rechten Ecke des Kühlschranks. Montieren Sie die obere Scharnierabdeckung (in der Plastiktüte) auf der linken Ecke. Setzen Sie die andere obere Scharnierabdeckung in die Plastiktüte.



18. Öffnen Sie die obere Tür und installieren Sie die Türregale und dann schließen Sie sie.

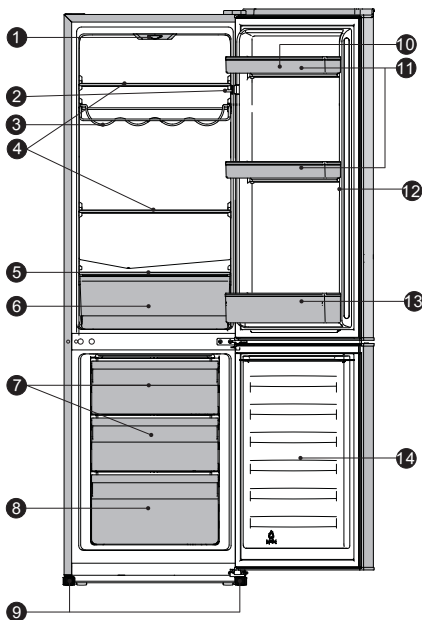
Warnung!

Beim Wechseln der Seite, an der sich die Tür öffnet, darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen werden. Zuvor ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Gerätebeschreibung

1. Controllerbox und LED-Licht
2. Türschalter
3. Flaschenfach (optional)
4. Regal
5. Abdeckung des Gemüsefachs
6. Gemüsefach
7. Oberes Gefrierfach
8. Unteres Gefrierfach
9. Einstellbare Fußteile
10. Eierfach(innen; optional)
11. Oberes Fach
12. Kühlschranktür
13. Unteres Fach
14. Gefrierschranktür

Geräteansicht



Hinweis: Aufgrund laufender Veränderungen an unseren Produkten kann es zu leichten Abweichungen zwischen diesem Benutzerhandbuch und ihrem Gerät kommen, doch die Funktionen und Betriebsweisen bleiben unverändert. Um mehr Platz in dem Gefrierschrank zu erhalten, können Sie die Fächer (mit Ausnahme des unteren Gefrierfachs), Eisdüfelschale entfernen.

Betrieb

Inbetriebnahme und Temperaturregelung

- Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Steckdose mit einem Schutzerdungskontakt ein. Wenn die Kühlfachtür geöffnet wird, wird die Innenbeleuchtung eingeschaltet. Nachdem der Kühlschrank positioniert ist, warten Sie 5 Minuten, bevor der Strom versorgt wird. Lagern Sie nichts, bis die Temperatur im Kühlschrank niedrig genug ist.
- Der Temperaturwahlschalter befindet sich auf der Oberseite des Kühlfachs.
Die Einstellung "0" bedeutet: Aus.

Durch Drehen im Uhrzeigersinn können Sie das Gerät einschalten.

Die Einstellung 1 bedeutet:

Die höchste Temperatur, wärmste Einstellung.

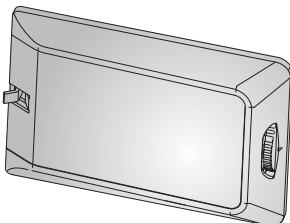
Die Einstellung 7 (Endanschlag) bedeutet:

Der niedrigste Temperatur, kälteste Einstellung.

Wichtig! Normalerweise empfehlen wir Ihnen, eine Einstellung von 2 oder 3 oder 4 auszuwählen; Wenn Sie die Temperatur höher oder niedriger einstellen möchten, drehen Sie bitte den Knopf entsprechend auf eine wärmere oder kältere Einstellung. Wenn Sie den Knopf auf eine kältere Einstellung drehen, kann dies zu einer Steigerung der Energieeffizienz führen. Andernfalls kann es zu Energieverbrauch führen.

Wichtig! Hohe Umgebungstemperaturen (z.B. an heißen Sommertagen) und eine kalte Einstellung (Position 6 bis 7) können einen Dauerlauf oder auch einen Non-Stop des Kompressors verursachen!

Grund: Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, muss der Kompressor kontinuierlich laufen, um die niedrige Temperatur im Gerät zu halten.



Auswechseln der Glühbirne

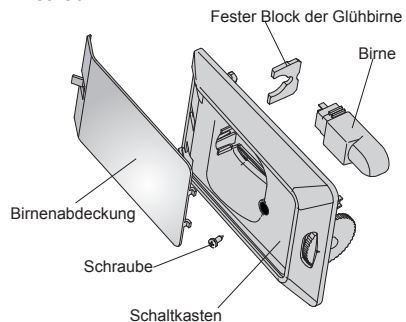


Warnung! Wenn die Glühbirne

beschädigt ist, **WECHSELN SIE NICHT DURCH DEN BENUTZER AUS!**

Das Auswechseln der Glühbirne durch unerfahrene Personen kann zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Es muss durch qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Service Force Center.

- Vor dem Auswechseln der Glühbirne schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, oder
- ziehen Sie die Sicherung oder den Schutzschalter aus.
Glühbirne Daten: 220-240 V, LED MAX. 1.5W.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die Position "0" ein, um das Gerät auszuschalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus.
- Drücken Sie die Lampenabdeckung und schieben Sie sie nach hinten.
- Lösen Sie die Schraube, um die Glühbirne auszuwechseln.
- Entfernen Sie den festen Block der Glühbirne und wechseln Sie die defekte Glühbirne aus.
- Bringen Sie den festen Block der Glühbirne, die Birnenabdeckung und die Schraube wieder an.
- Setzen Sie den Kühlschrank wieder in Betrieb.

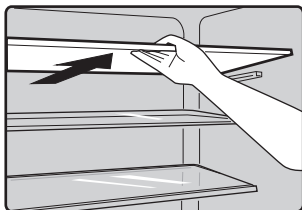


Ihr Gerät verwenden

Zubehör)

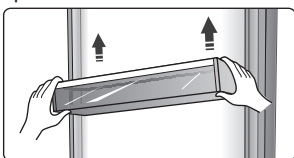
Bewegliche Regale / Tablettis

- Verschiedene Glas- oder Plastik-Lagerregale oder Weinregale werden in Ihrem Gerät enthalten. Verschiedene Modelle haben unterschiedliche Kombinationen und verschiedene Modelle haben unterschiedliche Eigenschaften.
- Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Schienen ausgestattet, so dass die Regale beliebig positioniert werden können.



Positionieren der Türfächer

- Um die Lagerung von Lebensmittelverpackungen in verschiedenen Größen zu ermöglichen, können die Türfächer in verschiedenen Höhen platziert werden.
- Ziehen Sie das Fach allmählich in Pfeilrichtung zur Einstellung, bis es frei ist, dann positionieren Sie es nach Bedarf.



Kühlfach 2)

- Zum Aufbewahren von Lebensmitteln, die nicht gefroren werden müssen und verschiedene Abschnitte für verschiedene Arten von Lebensmitteln geeignet sind.

Gefrierfach 2)

- Zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Lagerung von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für längere Zeit.

Auftauen von Speisen 2)

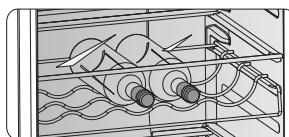
- Im Kühlfach.
- Bei Raumtemperatur.
- Im Mikrowellenherd.
- In einem konventionellen Ofen oder Konvektionsofen.
- Lebensmittel, die einmal aufgetaut wurden, sollten nicht wieder eingefroren werden.

1). Wenn das Gerät entsprechendes Zubehör und Funktionen enthält.

2). Wenn das Gerät ein Gefrierfach enthält.

Flaschenregal

- Es ist für die Lagerung von Wein oder Getränken in Flaschen verwendet. Und es kann zur Reinigung entnommen werden.



Gemüsefach

- Zum Aufbewahren von Obst und Gemüse.

Gefrierfach

- Zum Aufbewahren von Tiefkühlkost.

Eiswürfelbereiter

- Für die Herstellung von Eis und die Lagerung von Eiswürfeln.

Hilfreiche Tipps und Tricks

Energiespartipps

- Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Tipps zum Energiesparen zu befolgen.
- Lassen Sie das Gerät möglichst kurz geöffnet, um Energie zu sparen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät entfernt von Wärmequellen ist (Direkte Sonneneinstrahlung, Elektrobackofen oder Herd usw.).
- Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder dampfende Flüssigkeit im Gerät.
- Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten und trockenen Raum. Bitte verweisen Sie auf das Kapitel "Installation Ihres neuen Gerätes"
- Sofern die Abbildung die richtige Anordnung der Schubladen, Gemüfefächer und Ablagen anzeigt, sollten Sie diese Anordnung nicht verstellen, da dies zu einer Veränderung des Energieverbrauchs führen könnte.

Tipps für das Kühlen von frischen

- Lagern Sie keine warmen Speisen direkt im Kühlschrank oder Gefrierschrank. Die erhöhte Innentemperatur wird dazu führen, dass der Kompressor härter laufen muss und mehr Energie verbraucht wird.
- Bedecken Sie die Lebensmittel oder wickeln Sie sie ein, insbesondere wenn Sie stark riechen.
- Platzieren Sie die Lebensmittel so, dass Luft rundherum frei zirkulieren kann.

Tipps für das Kühlen

- Fleisch (alle Sorten): Wickeln Sie es in Plastiktüten und stellen Sie es auf die Glasablage über dem Gemüfefach. Befolgen Sie immer die von den Herstellern vorgeschlagenen Lagerzeiten und Haltbarkeitsdaten.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Speisen usw.: Sie sollten bedeckt sein und können auf jedem Regal platziert werden..
- Obst und Gemüse: Sie sollten in der dafür vorgesehenen Schublade aufbewahrt werden.
- Butter und Käse : Sie sollten in luftdichter Folie oder Kunststoffolie verpackt werden..
- Milchflaschen: Sie sollten einen Deckel haben und im Türfach gelagert werden.

Tipps für das Einfrieren

- Bei erster Inbetriebnahme oder nach einer langen Einsatzpause lassen Sie das Gerät mindestens zwei Stunden auf höheren Temperaturen laufen, bevor Sie die Lebensmittel in das Fach legen.
- Verpacken Sie die Lebensmittel in kleine Portionen, damit sie schnell und vollständig gefroren werden können und nur die Menge aufgetaut wird, die auch benötigt wird.
- Wickeln Sie das Essen in luftdichter Aluminium- oder Plastikfolie.
- Achten Sie darauf, dass frische noch nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits eingefrorenen Lebensmitteln in Berührung kommen, damit die letzteren keinen Temperaturanstieg erleiden.
- Eiskühlte Produkte können, wenn Sie direkt nach Entnahme aus dem Gefrierfach
- **Tipps zum Lagern von gefrorenen Lebensmitteln**
- Darauf achten, dass die eingefrorenen Lebensmittel vom entsprechenden Einzelhändler gelagert wurden.
- Die Lebensmittel, wenn sie einmal aufgetaut sind, nicht wieder einfrieren, denn dann verderben sie schnell. Lagern Sie die Lebensmittel nicht länger als der Hersteller empfiehlt.

Ausschalten Ihres Gerätes

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum auszuschalten braucht, sollten die folgenden Schritte durchgeführt werden, um die Schimmelbildung auf dem Gerät zu verhindern.

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Säubern und trocknen Sie das Innere gründlich.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Türen wenig geöffnet sind, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen .

Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät (einschließlich Zubehörteile für Exterieur und Interieur) mindestens alle zwei Monate regelmäßig gereinigt werden.

Warnung! Das Gerät sollte während der Reinigung ausgesteckt sein, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Außenreinigung

- Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem sauberen, weichen Tuch.
- Spritzen Sie kein Wasser direkt auf die Oberfläche des Geräts, sondern auf das Reinigungstuch. Dies kann eine gleichmäßige Verteilung der Feuchtigkeit auf der Oberfläche gewährleisten helfen. - Reinigen Sie die Türen, Griffe und Gehäuseoberflächen mit einem milden Reinigungsmittel und dann trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.

Achtung!

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Verdünnern,

Autowaschmittel, Clorox, ätherisches Öl, Scheuermittel oder organischen Lösungsmittel wie Benzol zur Reinigung. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen und einen Brand verursachen. Innenreinigung

Sie sollten den Innenraum des Gerätes regelmäßig reinigen. Bei geringeren Nahrungsmittelvorräten ist es leichter zu reinigen. Wischen Sie den Innenraum des Kühl-/Gefrierfachs mit einer schwachen Natriumhydrogencarbonat-Lösung und dann mit warmem Wasser durch einen ausgewrungenen Schwamm oder ein Tuch abspülen. Vor dem Austauschen der Regale und Körbe wischen Sie sie vollständig trocken.

Alle Oberflächen und abnehmbaren Teile gründlich trocknen.

Obwohl dieses Gerät automatisch abtauen kann, könnte eine Frostschrift auf der Innenwände des Gefrierfachs auftreten, wenn die Tür des Gefrierfachs häufig geöffnet oder zu lang offen gehalten ist. Wenn die Frostschrift zu dick ist, gehen Sie bei geringern Nahrungsmittelvorräten folgt vor:

1. Entfernen Sie die bestehenden

Lebensmittel und Zubehöre Körbe, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen die Türen offen. Lüften Sie den Raum gründlich, um das Auftauen zu beschleunigen.

2. Beim Abschiessen des Abtauens reinigen Sie Ihr Gefrierfach wie oben beschrieben.

Achtung! Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entfernen der Frost im Gefrierfach. Erst nachdem der Innenraum vollständig trocken ist, sollte das Gerät wieder eingeschaltet und an die Netzsteckdose angeschlossen werden.

Türdichtungen reinigen

Achten Sie darauf, die Türdichtungen sauber zu halten. Klebrige Lebensmittel und Getränke könnten zum Festkleben der Dichtungen am Schrank und zum Reißen bei der Türöffnung führen. Waschen Sie die Dichtung mit mildem Reinigungsmittel und warmem Wasser ab. Nach der Reinigung sie gründlich abspülen und trocknen.

Austauschen des LED-Lichts: Achtung:

Das LED-Licht sollte durch eine kompetente Person ersetzt werden! Wenn das LED-Licht beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Abtauen

Warum abzutauen

- Das in der Nahrung enthaltene Wasser oder das eindringend in die Luft im Inneren des geöffneten Kühlschranks Wasser kann eine Frostschrift im Inneren bilden. Es wird den Kühlschrank schwächen, wenn die Frost dick ist. Wenn sie mehr als 10 mm dick ist, sollten Sie auftauen.

Abtauen im Kühlfach

- Er wird automatisch durch Schalten des Temperaturreglers Ein oder Aus gesteuert, so dass Sie abzutauen nicht brauchen.

Das Wasser aus dem Abtauen wird durch ein Ablaufrohr an der Rückseite des Kühlschranks automatisch in die Abtauwanne abgelassen.

Abtauen im Gefrierfach

- Die Abtauung im Gefrierfach erfolgt manuell. Vor dem Abtauen nehmen Sie die Lebensmittel aus.
- Nehmen Sie die Eiswürfelschale und Lebensmittel in Schubladen aus oder legen Sie sie vorübergehend in das Kühlfach.
- Stellen Sie den Drehknopf des Temperaturreglers auf die Position "0" ein (wo der Kompressor nicht mehr arbeitet) und lassen Sie die Tür des Kühlschranks offen, bis Eis und Frost sich gründlich auflösen und das Wasser sich an der Unterseite des Gefrierfachs ansammelt. Wischen Sie das Wasser mit einem weichen Tuch ab.
- Im Falle der Beschleunigung des Abtauvorgangs können Sie eine Schüssel mit warmem Wasser (ca. 50 ° C) in das Gefrierfach legen, und kratzen Sie das Eis und Frost mit einem Abtau-Spatel ab. Stellen Sie danach den Drehknopf des Temperaturreglers auf die ursprüngliche Position ein.
- Es ist nicht ratsam, das Gefrierfach während der Abtauung direkt mit heißem Wasser oder einem Fön zu erhitzen, um eine Verformung des Innengehäuses zu vermeiden.
- Es ist auch nicht ratsam, Eis und Frost mit scharfen Werkzeugen oder Holzstäben abzukratzen oder das Essen von den Behältern mit denen zu trennen, die zusammen mit dem Essen erstarrt sind, um das Innengehäuse oder die Oberfläche des Verdampfers nicht zu beschädigen.

Warnung! Schalten Sie das Geräte vor dem Abtauen aus, und drehen Sie den Temperaturregler auf die Position "0".

Wichtig! Der Kühlschrank sollte mindestens jeder Monat abgetaut werden. Wenn die Tür bei Betrieb häufig geöffnet wurde oder das Gerät bei extremer Luftfeuchtigkeit verwendet ist, raten wir Ihnen, das Gerät alle zwei Wochen abzutauen.

Wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb gesetzt wird:

- Entfernen Sie alle gekühlten Pakete.
- Schalten Sie das Gerät durch Drehen des Temperaturreglers auf Position "0" aus.
- Entfernen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Stromversorgung ab oder trennen Sie sie.
- Gründlich reinigen (siehe Abschnitt: Reinigung und Pflege)
- Lassen Sie die Tür offen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Hinweis: Wenn das Gerät Gefrierfach enthält.

Fehlerbehebung

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät auftreten oder sind besorgt, dass das Gerät nicht richtig funktioniert, können Sie einige einfache Überprüfungen durchführen, bevor Sie den Kundendienst rufen, siehe unten.

Warnung! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die unten genannten Punkte geprüft haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, Servicetechniker oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.

Problem	Mögliche Ursache & Lösung
Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt.
	Prüfen Sie die Sicherung oder einen Leitungs Ihrer Stromversorgung, ersetzen wenn notwendig.
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig. Versuchen Sie, die Kammertemperatur zu einem kälteren Ebene einzustellen, um dieses Problem zu lösen.
Gerüche aus den Fächern	Der Innenraum braucht vielleicht Reinigung.
	Einige Lebensmittel, Behälter oder Verpackungs verursacht Gerüche.
Lärm von dem Gerät	Die Klänge unten sind ganz normal: • Kompressorlaufgeräusche. • Gurgelnde Geräusche ähnlich wie kochendes Wasser. • Knallgeräusche während des automatischen Abtauen. • Klickgeräusch, bevor der Kompressor startet.
	Andere ungewöhnliche Geräusche sind aus den folgenden Gründe und sollten Sie überprüfen und Maßnahmen ergreifen: Das Gehäuse ist nicht eben. Die Rückseite des Gerätes berührt die Wand. Flaschen oder Behälter gefallen oder waltend.
Der Motor läuft kontinuierlich	Es ist normal, den Klang des Motors häufig zu hören, es wird mehr laufen in folgenden Fällen: • Temperatureinstellung ist kälter als nötig • Große Menge von warmen Speisen ist vor kurzem im Gerät gespeichert worden. • Die Temperatur außerhalb des Gerätes ist zu hoch. • Türen sind zu lang offen oder zu oft gehalten worden. • Nach Ihrer Installation des Gerätes oder Ausschalten für eine lange Zeit.
Eine Schicht von Frost eintritt im Kammer	Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel im Gerät platziert, eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen. Stellen Sie sicher, dass die Tür vollständig geschlossen ist. Um den Frost zu entfernen, siehe Reinigung und Pflege Kapitel.

Eine Schicht von Frost eintritt im Kammer	Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel im Gerät platziert, eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen. Stellen Sie sicher, dass die Tür vollständig geschlossen ist. Um den Frost zu entfernen, siehe Reinigung und Pflege Kapitel.
Innentemperatur zu warm	Sie können die Türen offen lassen zu lange oder zu häufig haben; oder die Türen werden von einem Hindernis offen gehalten; oder das Gerät befindet sich mit unzureichender Freiraum an den Seiten, Boden und Decke.
Innentemperatur zu kalt	Erhöhen Sie die Temperatur, siehe die "Bedienfeld" Kapitel.
Türen können nicht einfach geschlossen werden	Überprüfen Sie, ob die Oberseite des Kühlschranks durch 10- 15mm hinten gekippt wird, die Türen selbst ausschalten zu ermöglichen, oder wenn etwas in sich die Schließung der Türen verhindert.
Wasser tropft auf den Boden	Die Wasserwanne (an der hinteren Unterseite des Gehäuses befindet) wird möglicherweise nicht richtig eingeebnet, oder das Entwässerungsabflussrohr(unterhalb der Oberseite des Kompressors Mietstation) wird möglicherweise nicht richtig positioniert, Wasser in diese Wanne zu führen, oder der Wasserauslauf ist gesperrt. Möglicherweise müssen Sie den Kühlschrank von der Wand zu ziehen, um die Pfanne und Auslauf zu überprüfen.
Das Licht funktioniert nicht	• Das Licht kann beschädigt werden. Siehe Licht Ersetzen in Reinigung und Pflege Kapitel.

Entsorgung des Geräts

Dieses Gerät darf nicht als dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Verpackungsmaterial

Verpackungsmaterial mit dem Recycling-Symbol ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in dem dafür vorgesehenen Sammelcontainern .

Vor der Geräteentsorgung.

1. Stecken Sie den Hauptstromschalter aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Hauptstromkabel vom Gerät ab und werfen mit Netzstecker
Warnung! Kühlschränke enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie Augenverletzungen oder Entzündung verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Rohrleitung des Kältekreislaufs nicht vor der ordnungsgemäßen Entsorgung beschädigt wird.

	Richtige Entsorgung dieses Produkts
	Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden kann. Vielmehr muss es zu den dafür vorgesehenen Sammelcontainern für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte gebracht werden. Indem Sie sicherstellen dass Sie das Produkt korrekt entsorgen, beugen Sie potentiellen negativen Auswirkungen für Umwelt und die Gesundheit der Menschen vor, die durch eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkt entstehen könnten. Für weitere Detailinformationen über das Recycling des Produkts kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Recycling-Container, Ihr städtisches Amt für Abfallwesen Vorort, oder den Abfalldienst für Ihren Haushalt bzw. den Händler bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Sie haben eine Garantie von 2 Jahren für technische Defekte nach dem Ankaufsdatum.

Ausgeschlossen ist die Garantie:

Bei Gebrauch, der über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgeht (das Gerät ist für den normalen Haushaltsgebrauch gedacht).

Bei einer gerätefremden Ursache, wie z.B.:

Schäden durch den Transport oder durch eine falsche Behandlung, wie Dellen, Kratzer, abgebrochene Teile.

Oder infolge eines Installationsfehlers, z.B. falsche Netzspannung.

Bei Störungen durch u.a. unsachgemässen Gebrauch, Staub-/Flusenbildung in/am Gerät, Behinderungen der Luftzirkulation, Verstopfungen des Filters (wenn vorhanden), sowie ein Bruch im Kunststoff, Gummi, Glas, der anders als beim normalen Gebrauch entstand; die diesbezügliche Beurteilung beruht beim Monteur oder Importeur.

Sie haben eine Garantie von 2 Jahren für technische Defekte nach dem Ankaufsdatum; die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn eine gültige Kaufquittung vorgelegt wird.

Garantierechte an dem Gerät sind nicht übertragbar.

Wenn Geräte zur Reparatur angeliefert werden, müssen sie sauber sein, da sonst die Reparatur verweigert werden kann.

Servicenummer für die Niederlande: 0900-0404040

Servicenummer für die Belgien: 0032-(0)38080919

